

el vedat

periódico de la asociación de vecinos



EJEMPLAR GRATUITO

AÑO SIETE - Nº46 - NOVIEMBRE/DICIEMBRE - 2007

TIRADA: 6.000 EJEMPLARES

LA OPINIÓN DE ESTA ASOCIACIÓN SÓLO SE REFLEJA EN EL EDITORIAL. LAS OPINIONES QUE SE REALICEN AL MARGEN SON RESPONSABILIDAD, ÚNICA Y EXCLUSIVA, DE SUS AUTORES

Soluciones a la herencia de 'Espai ambiental El Vedat'



Estado actual de las obras en esta zona.

'Espai ambiental El Vedat' (sito en la antigua pista de la tortuga del barrio de El Vedat) es un proyecto poco conocido y todavía no finalizado, sobre el que la A. VV. El Vedat presentó, mediática y públicamente, sus discrepancias, debido a que su desarrollo está planificado en una zona de bosque público de especial protección.

Nuestra asociación y el actual consistorio han mantenido una serie de reuniones buscando soluciones de uso al edificio en construcción -todavía no finalizado- y a los medios heredados -cabañas y comedor- de este proyecto. Dando un primer paso en este sentido, está convocada y abierta, desde hace dos meses, la presentación de propuestas sobre futuros usos de funcionamiento para el citado complejo, con el fin de aprovechar la inversión rea-

lizada. Puede participar con sus ideas cualquier vecino de la ciudad, siempre que en éstas se integren, como objetivos primordiales, el conocimiento, cuidado, protección y preservación del medio ambiente, así como el desarrollo de cualquier tipo de actividades culturales, descartando, absolutamente, el acceso al lugar a través de cualquier medio de tráfico rodado.

(más información págs. 3)

■ PLAGA DE PICUDO ROJO Afecta a las palmeras

La compra de palmeras procedentes de una importación extranjera ha provocado la extensión de una plaga en El Vedat, en concreto del insecto conocido vulgarmente como Picudo rojo, que está acabando con la vida de un gran número de estos árboles en algunas poblaciones de nuestra comunidad, incluida nuestra ciudad.

(pág. 8)



■ ENTREVISTA DE CERCA

Mar Monsoriu, autora de *Técnicas de hacker para padres*

Charlamos con Mar Monsoriu, vecina de El Vedat, a propósito de la publicación de este manual para padres, niños y adolescentes, que, en menos de un mes, ya va por la segunda edición en España y la primera en América. Conocida en Internet como bagheera y experta tecnóloga, lleva muchos años tratando de conseguir que su querida "Red" sea un poco más habitable. Su objetivo es proteger a los niños en Internet, y luchar para que hagan un uso positivo y enriquecedor de las tecnologías de la información y de la comunicación.

(pág. 20)



Cervecería
Gambrinus

Cervecería - Gambrinus - Restaurante

- Menú Especial de Lunes a Viernes.
- Menús Concertados para reuniones familiares y de empresa.
- Todos nuestros platos son elaborados artesanalmente con ingredientes de 1ª Calidad.
- Selección de Cervezas de Importación.
- Amplia Terraza Soleada

Y no olvides pedir ; Otra Cerveza Cruzcampo ;

Av. País Valencia, 180. Centro Comercial Las Américas
46900-TORRENT
Reservas: 96 156 07 31



Cervecería
Gambrinus



Información para asociados



HORARIO DE LA BIBLIOTECA DE LA A.VV. EL VEDAT
de lunes a viernes, de 09.15 a 15.00, y de 16.30 a 20.30 horas.

BONO BUS TORRENT

Informar, a todos los usuarios del Bus Torrent, que pueden adquirir el Bono Bus en la Biblioteca de nuestra Asociación dentro de su horario habitual de funcionamiento.

FARMACIAS DE GUARDIA

Pueden encontrar toda la información respecto a las farmacias de guardia en nuestra página web: www.avv-vedat.com, o en nuestra oficina ciudadana.

CUOTAS ANUALES

La cuota del año 2007 está al cobro en la oficina de la biblioteca para los asociados que la abonan en metálico. Pueden efectuar su ingreso dentro de su horario habitual de atención.

CARNÉ DE ASOCIADO

Pueden recoger el de este año 2007 en la oficina de la biblioteca, dentro de su horario habitual de atención (consultar al inicio de este artículo). El carné de este ejercicio tiene vigencia hasta el próximo 20 de marzo de 2008, fecha en la que caducará y quedará sin validez alguna.

RECICLAJE DE PILAS, CARTUCHOS DE TINTA Y TÓNER DE IMPRESORA

Todos los asociados y vecinos de El Vedat tienen a su disposición la posibilidad de reciclar las pilas gastadas, cartuchos de tinta y tóner de impresora en la Biblioteca de la A. VV. El Vedat. El horario de recogida es el mismo que el de funcionamiento de la Biblioteca, indicado al inicio de este artículo.

WWW.AVV-VEDAT.COM

Hacemos memoria a todos los internautas (asociados o no) de que podéis encontrar toda la información relativa a nuestra Asociación (próximos eventos, estatutos, asambleas, periódico, cursos y actividades, biblioteca...), en la dirección web indicada en el encabezamiento.

Presentando su carné de asociado, ventajas y descuentos en: COLCHONERÍAS MULTIDISCANS, FOTO YA, SGARPA MOBILIARIO, RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA", CENTRO DE ESTUDIOS FORM@T, CERÁMICAS ARGÜELLES
(Consultar direcciones en los módulos publicitarios)

II certamen literario El Vedat, asociación de vecinos

Con los objetivos de fomentar la cultura y la educación, incentivar la creatividad literaria, de acercar la literatura al público en general y de conseguir convertir a El Vedat en un lugar de referencia cultural, la Asociación de Vecinos de El Vedat (Torrent-Valencia) promueve el II Certamen Literario *El Vedat, Asociación de Vecinos*, con las siguientes BASES:

1. Pueden presentarse autores españoles o residentes en España. Existen dos categorías: una infantil (hasta 14 años) y otra general (de 15 años en adelante).
2. Conjuntamente a los premios que se otorgan en estas dos categorías, existirá un único premio especial (Premio Fabulando) para autores pertenecientes a la A. VV. El Vedat, que se concederá, a juicio del jurado, al mejor trabajo de autor asociado que no haya obtenido ninguno de los tres primeros premios, tanto en la categoría infantil como en la general. Autor asociado es toda aquella persona asociada a la A. VV. El Vedat, incluidos los familiares beneficiarios de su condición de asociado.
3. El tema de los trabajos es libre, y las obras, escritas en castellano o valenciano, deben ser inéditas y no premiadas.
4. Los trabajos se presentarán escritos en prosa, con una extensión mínima de una página y máxima de tres en la categoría infantil, y una extensión mínima de tres páginas y máxima de cinco en la categoría general. Se presentarán en formato A4, escritas en una sola cara a doble espacio, con letra Times New Roman a un cuerpo de 12 puntos para las dos categorías –aceptándose manuscritos, exclusivamente, para la categoría infantil–, y con márgenes de 2 centímetros en cualquiera de sus dimensiones. Asimismo, se valorará la ilustración en el caso de la categoría infantil.
5. Se harán llegar seis ejemplares de la obra, directamente en sobre cerrado o por correo postal, a la A. VV. El Vedat, con domicilio en la Av. San Lorenzo, núm. 148, 46901 – El Vedat (Torrent-Valencia). En el sobre no podrá figurar identificación del remitente. Junto a los ejemplares, se entregará plica cerrada, en cuyo interior se incluirá fotocopia del DNI del autor –o de cualquiera de sus padres, o tutores, en la categoría infantil–, así como una hoja con los siguientes datos: nombre, apellidos, dirección postal, dirección de correo electrónico y teléfonos de contacto. Los autores que opten opcionalmente también al Premio Fabulando indicarán en el exterior del sobre su condición de autor asociado.
6. El plazo de entrega comienza el 1 de octubre de 2007. Entrarán en el certamen todos los trabajos que se hayan presentado antes de las 14.30 horas del 15 de febrero de 2008.

7. El fallo del jurado se dará a conocer el último sábado del mes de mayo de 2008, durante el transcurso de un acto literario. A partir de la fecha anterior, la A. VV. El Vedat editará una obra recopilatoria de los relatos premiados y aquéllos que considere de interés para el lector.

8. Se concederán los siguientes premios:

CATEGORÍA INFANTIL

- 1º premio:** pergamino, atril de madera, lote de libros, material literario y 30 ejemplares de la obra
2º premio: placa conmemorativa y 20 ejemplares
3º premio: diploma conmemorativo y 10 ejemplares
Premio Fabulando: placa conmemorativa y 20 ejemplares

CATEGORÍA GENERAL

- 1º premio:** bajorrelieve Metáfora poética, del escultor torrentino Vicente Pallardó Camps y 30 ejemplares de la obra
2º premio: placa conmemorativa y 20 ejemplares
3º premio: diploma conmemorativo y 10 ejemplares
Premio Fabulando: placa conmemorativa y 20 ejemplares

PREMIO ESPECIAL A LA COLABORACIÓN: placa conmemorativa y 20 ejemplares (a entidades que promuevan la participación)

9. Asimismo, todos aquellos autores con textos publicados recibirán dos ejemplares de la obra. El resto de participantes no premiados obtendrán un diploma de participación.

10. Cualquier premio podrá ser declarado desierto si el jurado lo estima conveniente.

11. El jurado será elegido por el órgano de representación de la A. VV. El Vedat.

12. Las obras premiadas pasarán a formar parte del patrimonio de la A. VV. El Vedat, reservándose ésta el derecho a su publicación y/o exposición, siempre citando las referencias del autor. Los autores no premiados autorizan a la A. VV. El Vedat a poder publicar sus relatos en el periódico de la misma, en el plazo de un mes a partir del fallo del jurado. Finalizado este plazo, las obras no reclamadas para otros usos pasarán a formar parte del patrimonio de la A. VV. El Vedat. En ningún caso la A. VV. El Vedat se hará cargo de la devolución de las obras por correo u otro medio. Los concursantes se responsabilizan totalmente de que no existan derechos de terceros en las obras presentadas, así como de toda reclamación por derechos de imagen.

13. La participación en esta convocatoria implica la aceptación de sus bases y del fallo del jurado, que será inapelable.



PREMIO AL COMERCIO 2006 - CÁMARA COMERCIO VALENCIA JAMONES JOAQUIN MORENO



- GRAN CHARCUTERÍA 100 Especialidades.
- Selección de Productos Ibéricos.
- 60 Clases de Quesos.
- Bandejas Surtidas.
- Envasado al Vacío.
- Quesos y Fiambres de Régimen.
- 500 Piezas de Jamón Serrano Dulce de Hembra 18 Meses.

C/ Sagra, 5 46900 - TORRENT - Tef: 96 155 08 18



DYA SERVIPS
LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS
PAPELERIA-REGALO
SERVICIO DE CAFETERIA
HELADERIA Y CROISSANTERIA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1-Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Librería 961564444
Cafetería 961567072
46900 TORRENTE

su tinte
Tintorería y Arreglos de confianza

su tinte

CENTRAL: C/ L'Horta, 6 bajo - TORRENT - 96 109 93 00
SUCURSAL: C.C. Las Américas - Interior / Planta alta - TORRENT - 96 158 04 19

TINTORERIA

- ALFOMBRAS, MANTELERÍAS, CORTINAJES, EDREDONES, MANTAS
- PRENDAS DE FALLERA, CAPUCHINOS, NOVIA Y COMUNIÓN
- ANTE, CUERO Y PELETERÍA

ARREGLOS

- COMPOSTURAS Y TRANSFORMACIONES
- EN PRENDAS TEXTILES Y DE PIEL

el vedat
periódico de la asociación de vecinos

Depósito Legal: V-1704-2000
Edita: A.VV. EL VEDAT, Avda. San Lorenzo,
148, 46901 EL VEDAT -TORRENT
Tel.: 96 156 40 01 / **Fax:** 96 156 14 73
http://www.avv-vedat.com/
e-mail: asociacion@avv-vedat.com

Director: Juan Sanchis
Consejo de Redacción: Carlos E. Bessini,
Quintín Ruiz, Vicente Llopis, Jesús Párraga
Publicidad: 96 156 40 01

Maquetación y página web: Sogamedia.
Tel.: 663 084 890 - 663 084 891

Imprime: Mediterráneo Proceso Gráfico S.L.
Calle Ciudad de Sevilla, 27 Pol. I. Fte. del Jarro
46988 Paterna (VALENCIA) **Tel.:** 96 134 05 02

Distribuye y buznea: UNIPOST. Calle
Arcipreste Vte. Mengod, 18 - 46900 TORRENT
Tel.: 96 158 12 64

¡Muchísimas gracias!

DONACIÓN DE SANGRE



Deseamos aprovechar este espacio para dar encarecidamente las gracias a todas las personas que han realizado donaciones de sangre en nuestra sede social los pasados 24 de julio y 8 de octubre del presente año. No sólo han respondido favorablemente a nuestro llamamiento para colaborar con el Centro de Transfusión de Sangre de la Agencia Valenciana de Salud de la Conselleria de Sanidad de la Comunidad Valenciana, sino con las personas que prioritariamente la necesitan. Continuando con esta labor social que realiza la A. VV. El Vedat, les volvemos a emplazar para donar sangre en nuestra sede social en las fechas siguientes: 23 de enero y 1 de abril de 2008, de 17.00 a 20.00 horas. Reiterar nuestro más sincero agradecimiento, y terminar con nuestro habitual mensaje:

**DONA SANGRE,
¡SI LA NECESITASES LA QUERRÍAS!**

Propuesta de ideas sobre 'Espai ambiental El Vedat': ¡participa!

A. VV. El Vedat

Uno de los aspectos considerado como fundamental por una entidad como la A. VV. El Vedat, es que nuestra administración local cuente siempre con la opinión de los vecinos de nuestro barrio a la hora de desarrollar cualquier tipo de proyecto.

El proyecto 'Espai ambiental El Vedat' (sito en la antigua pista de la tortuga) es un proyecto poco conocido y todavía no finalizado. Aunque el objetivo por el que se ideó -el conocimiento, cuidado, protección y preservación del medio ambiente- no ha variado, nuestra asociación y nuestra actual administración han mantenido una serie de reuniones para intentar dar un uso a este espacio acorde al lugar donde está ubicado, sin que por ello pueda ser molesto o perjudicial para el normal desarrollo de la vida diaria de los vecinos colindantes y del vecindario de El Vedat en general.

Nuestra asociación ha mantenido reuniones para intentar dar un uso a este espacio acorde al lugar donde está ubicado

En consecuencia, les comunicamos que se emplaza a participar con sus ideas a cualquier vecino de la ciudad, siempre que en éstas se integren, como objetivos primordiales, el conocimiento, cuidado, protección y preservación del medio ambiente, así como el desarrollo de cualquier tipo de actividad



Vista lateral de la edificación.

des culturales, descartando, absolutamente, el acceso al lugar a través de cualquier medio de tráfico rodado ya que la zona está muy castigada en este sentido.

Se convocará una asamblea general extraordinaria, que se anunciará con plazo suficiente, que contará con la asistencia de representación del gobierno municipal, en la que se debatirá sobre las propuestas recogidas, y para desarrollar, conjuntamente -si existe la posibilidad-, aquella que pueda ser provechosa para tal fin. Por el momento necesitamos que toda aquella persona que colabore con la presentación de ideas lo haga por escrito, acercando sus trabajos personalmente a nuestra oficina, vía postal o a través del correo electrónico. Los datos de contacto son los siguientes:

A. VV. El Vedat: de lunes a viernes, de 09.15 a 15.00, y de 16.30 a 20.30 horas
Av. San Lorenzo, 148
Tlf: 961564001 - Fax: 961561473
E-mail: asociacion@avv-vedat.com

Fe de erratas

En la página 10 de nuestro anterior número 45, se publicó un artículo titulado 'Señor o caballero', con la firma de Vicente Estela y acompañado de una foto personal. Desde aquí presentamos nuestras disculpas al citado colaborador, ya que la mencionada imagen, por un error de maquetación, no corresponde a la persona firmante, sino a Vicente Llopis, otro de nuestros articulistas, al que también solicitamos mil perdones.

NOTA DEL DIRECTOR

Por motivos ajenos a nuestra Redacción, la V Trobada de Asociaciones Ciudad de Torrent 2007, no se celebró del 18 al 21 de octubre de 2007, como se indicaba en el programa publicado, sino del 8 al 11 de noviembre de 2007, tal como aparece en el artículo que les ofrecemos en la página 16 de este número.

vamos tirando

Jordi Adrián Pinazo | vtirando@avv-vedat.com



Solicite información sin compromiso en:
Tel.: 902 105 352 **e-mail:** info@ifi-instalaciones.es



**SISTEMAS DE SEGURIDAD
EXTERIORES E INTERIORES PARA
VIVIENDAS Y NEGOCIOS**

IFI Instalaciones de Seguridad s.r.l.

902 105 352



Sistemas biométricos para:

**Control de Accesos
Control de Presencia
Consultoría
Departamento I+D+i**

**902 440 145
www.sabiometria.net**

A. W. La Torre: Ciclo de charlas coloquio

Redacción

La A. W. La Torre inició un nuevo ciclo de charlas coloquio que se celebrarán hasta el próximo mes de mayo de 2008 en el salón de actos de la Casa de la Cultura. El ciclo comenzó con un monográfico de tres coloquios sobre las nuevas formas de participación ciudadana en la sociedad de la información. La primera de las charlas se celebró el pasado 12 de noviembre, y se habló de la historia de la participación ciudadana y sus formas. Las dos siguientes acontecieron el 19 de noviembre, bajo el título de “Crisis de la participación tradicional y la crisis de la civilización. Ética del compromiso cívico en el personalismo comunitario”, y el día 27 de este mismo mes, y temas como la inmigración, las nuevas formas de participación ciudadana, el voluntariado, las nuevas tecnologías y las nuevas formas de ejercicio de la ciudadanía. El ponente de este ciclo es el profesor de Ética, Moral y Política de la Universidad de Valencia, Agustín Domingo Moratalla. El resto del calendario de charlas coloquio será el siguiente: 14 de diciembre, “El Santo Grial, ¿mito o realidad?”, a cargo de Jorge Manuel Rodríguez, Presidente del Instituto Español de Sindología; 25 de enero de 2008, “Educación para la ciudadanía”, a cargo de Teresa Puerto Ferrer, Catedrática de Filología Inglesa; 24 de mayo de 2008, “Tolerancia y diversidad”, a cargo de José Antonio Puig, Doctor Ingeniero Agrónomo. Todas las charlas se celebran en el salón de actos de la Casa de la Cultura, a las 19:30 horas. La entrada es libre.

IV CONGRESO DE HISTORIA DE L'HORTA SUD
Más de 300 expertos y especialistas en historia participaron en el *IV Congreso de Historia de l'Horta Sud*, que profundizó en la investigación de temas

El IV Congreso de Historia de l'Horta Sud profundizó en temas relacionados con la cultura, el arte y la historia de la comarca

relacionados con la cultura, el arte y la historia de nuestra comarca El congreso fue organizado por el Ayuntamiento de Torrent, junto a la facultades de Geografía e Historia y la de Filología de la Universidad de Valencia, el Institut d'Estudis Comarcals de l'Horta Sud, el



Cefire, el Museo Comarcal de l'Horta Sud, la Fundació l'Horta Sud, la Escola la Florida y la Mancomunitat de l'Horta Sud, además de las entidades colaboradoras Bancaixa, CAM y Caixa Rural de Torrent. Durante el congreso que se realizaron sesiones de trabajo donde participaron los diferentes oradores, dándose,

además, lectura a diferentes ponencias ya presentadas sobre la historia de la comarca. Se analizó desde el Barroco en la arquitectura de l'Horta Sud, las diferentes edificaciones en la comarca, y el movimiento de vanguardia de pintores de l'Horta Sud. También se analizó lo que supuso para la comarca el decreto

de Nueva Planta, o la tradición oral de los mote en las diferentes poblaciones de l'Horta.

TORRENT CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO

El pasado 21 de noviembre se desarrollaron en Torrent una serie de actos con motivo de la celebración del *Día Internacional contra la Violencia de Género*. La Delegación de la Mujer del Ayuntamiento de Torrent, dirigida por la edil Sagrario Carratalá, preparó una jornada que contó con una carpa informativa y el ‘Autobús Tolerancia 0’, que la Consellería de Bienestar Social está desplazando por las diferentes localidades de la Comunidad. El objetivo se basó en concienciar a los torrentinos de la importancia de decir no a la violencia contra la mujer. A través de folletos informativos, y conferencias impartidas en el autobús, se atendió a más de 500 personas. Este autobús, que viaja con el lema “Ante los malos tratos: Tolerancia 0”, está recorriendo todos los rincones de la Comunitat Valenciana, para informar a los ciudadanos de cómo identificar la problemática de los malos tratos, cómo enfrentarse a ellos, y para promover la concienciación social en pro de eliminar esta lacra social.

Restaurada la Fuente de las Ranas de Torrent

La alcaldesa de Torrent, M^a José Català, inauguró el pasado 15 de noviembre, la remodelada *Fuente de las Ranas*. La fuente cuya construcción se sitúa entorno al año 1901, ha tenido diferentes emplazamientos en la ciudad. Esta importante actuación ha previsto la colocación de cuatro ranas de piedra de Novelda en la fuente, como se encontraban cuando fue inaugurada esta plaza. Además, ha supuesto la limpieza del mármol de la fuente, tarea realizada manualmente, para recuperar el color originario que la suciedad había ido ocultando con el tiempo. La fuente fue levantada como fuente monumental, donde había estado el pozo de la antigua ermita en honor a la Mare de Déu del Roser. Se le denominó de *Les Granotes*, por las ranas que la adornaban. En la Plaza del Raval, actualmente Plaza Maestro Giner, permaneció hasta los años cincuenta, en pleno casco antiguo de la ciudad. La Font de les Granotes se trasladó al final de la Avenida, marcando el final de la zona urbanizada y quedando en



el emplazamiento actual. Ahora está en pleno casco urbano de Torrent, lo que hace más de cincuenta años era el final de la ciudad. El paso del tiempo ha ido erosionando este monumento, que se convirtió en un punto de referencia para

los vecinos de Torrent y sus visitantes. A mediados del siglo pasado fue cuando la antigua fuente se trasladó a la ubicación actual, el cruce de las calles San Fermín y Elena Tamarit con la Avenida del País Valencià.

RESTAURANTE



TELÉFONO 1555526-GOMEZ FERRER,17

CENTRO DE ESTUDIOS
FORM@T

*CLASES DE REPASO Y PARTICULARES
(TODOS LOS NIVELES Y ASIGNATURAS)
*PRUEBAS ACCESO A CICLOS FORMATIVOS
*CURSOS DE IDIOMAS, CONTABILIDAD, ETC
*GESTIONAMOS LOS CURSOS A.VV. EL VEDAT

OFERTA ESPECIAL SOCIOS A.V.V. DEL VEDAT
PLAZA PEDRO ITURRALDE, Nº 3 (JUNTO AUDITORI)

TELÉFONOS: 657 34 40 07
619 68 55 08



Escayolas
Torrent, s.l.

DECORACION EN ESCAYOLA Y RESTAURACIONES
INSONORIZACION DE MATERIAL TERMICO
TECHOS DESMONTABLES

EMILIO RODRIGUEZ ARIAS

C/. Calvario, 45
46900 TORRENT - Valencia

Móvil 686 48 45 10
Tel. 96 155 51 96

Casi terminadas las obras de la Ronda del Safranar



Aspecto actual del puente y la rotonda.

Redacción

Las obras de construcción de la Ronda del Safranar podrían inaugurarse en este mes de diciembre de 2007 o a principios del año 2008. Una vez finalizadas, darán una solución provisional a la asfisia que sufre el barrio de Camí la Noria desde hace casi

24 años, aislamiento que se acabará cuando se logró, de forma definitiva, el enterramiento de las vías del metro que separan a este barrio del resto de la población de Torrent. Además, su apertura descongestionará el tráfico en parte de la ciudad con el desarrollo de un nuevo tramo en la segunda fase de estas obras.

Este nuevo tramo de la ronda, que fue aprobado en Junta de gobierno y está pendiente de adjudicación, se une a la parte que ya está en ejecución, y tiene una longitud de 580 metros, es decir más de medio kilómetro. El plazo de ejecución es de seis meses, e incluye también la construcción de una glorieta de 30 metros de

radio que dará acceso a los barrios de la zona del cementerio de Torrent.

La obra de la ronda de circunvalación del Safranar incluye la construcción de un carril-bici de 2,50 metros. El presupuesto es de 944.574 euros, cuya inversión correrá a cargo del Ayuntamiento de Torrent. El ancho de la calzada es de 13,50 metros.



Torreón estuvo en Urbe Desarrollo

Torreón presentó en la Feria Inmobiliaria y Urbanística del Mediterráneo, URBE y DESARROLLO, la construcción de las primeras 700 viviendas protegidas que el Ayuntamiento de nuestra ciudad tiene previsto iniciar a construir en la presente legislatura. En los próximos meses se van a vender cuatro parcelas para la construcción de 300 viviendas de protección oficial y, a lo largo de 2008, se comenzará a gestionar otros 300 nuevos pisos. A estos habrá que añadir los que construya el IVVSA que pueden llegar a ser entorno a 200.

El objetivo del actual gobierno es dar respuesta a la demanda de pisos de calidad a precios asequibles al ciudadano. Las VPO, junto a la remodelación del centro histórico de la ciudad, y los dos macroyectos de la Casa de la Dona y del Major, han sido las propuestas de Torreón en la feria de URBE.



A. W. Camí La Noria: deporte e inmigración

El pasado 25 de noviembre de 2007 se celebraron las finales femenina y masculina de Fútbol 7 del Torneo Integración de la Inmigración, que vienen desarrollando conjuntamente, desde hace cuatro años, la A. VV. Camí la Noria y la Asociación Cultural y Deportiva "Ecuatorianos de Torreón". Agentes, ha sido el equipo ganador, tanto en categoría femenina como masculina, de este campeonato. La entrega de trofeos contó con la presencia del Cónsul de Ecuador en Valencia, el Delegado de Deportes, Miguel Monterde, personalidades eclesiásticas, representantes políticos, de la economía y el comercio, y de



Primer clasificado masculino.

otras entidades sociales de nuestra ciudad. Fue emotiva la entrega de una placa a Manuel Bessini, secretario de la A. VV. Camí la Noria, por parte de ACD.



Manuel Bessini.

"Ecuatorianos de Torreón", en reconocimiento al apoyo prestado a todo el colectivo de inmigrantes a lo largo de estos cuatro años.

L'Ajuntament de Torreón a través de la Delegació de Foment Econòmic, Ocupació i Comerç li dóna la benvinguda a competic.

Havent-se detectat des de la Delegació de Foment Econòmic, Ocupació i Comerç de l'Ajuntament el baix nivell d'ús de les noves tecnologies aplicades al comerç i a les pimes en general, i així com la poca presència en internet de les empreses de Torreón i de les diverses possibilitats que internet ofereix a les empreses i als professionals de Torreón (publicitat, comerç electrònic, etc.), el regidor d'àrea Miguel Vilanova ha preparat una campanya per a donar a conèixer totes aquestes eines que estan al servei del sector empresarial i professional de la ciutat, però que per desconeixement, manca de temps o informació errònia no s'utilitzen prou. Per a posar remei a tot açò es posarà a disposició de l'empresari de Torreón el programa competic.

Mitjançant aquest programa les empreses dels diversos sectors productius de la Comunitat poden accedir, de manera gratuïta, a un conjunt de serveis -assessorament, formació, ajudes a la connectivitat i a la presència en internet, etc.- per a millorar la seua productivitat i competitivitat, fent un ús intel·ligent de les tecnologies de la informació i les comunicacions (TIC).

Dades tècniques en el 902 50 51 53 o en www.competic.es

QUÈ ÉS COMPETIC?

Competic és una iniciativa de la Generalitat per a promoure l'ús de les TIC per les empreses valencianes, especialment els facilita l'accés a internet com un mitjà per a millorar la innovació i la competitivitat dels diversos sectors productius i, per extensió, de l'economia valenciana en el seu conjunt.

Si el teu negoci és una pime, ets empresari, i vols arribar a tots els llocs, la Generalitat t'ajuda. Si vols obtenir tots els seus beneficis, sense complicacions i de manera gratuïta competic és el teu millor aliat.

Amb competic crea la teua web i molt més

EL TEU NEGOCI EN INTERNET!

Informa-te'n en el 96 111 18 68

BENEFICIS DE COMPETIC

Ofereix suport personalitzat i gratuït als sectors que ho sol·liciten, analitzant les seues necessitats concretes amb les següents accions i serveis:

- Crea la teua pròpia web.
- Connectivitat.
- Subvencions.
- Formació online.
- Promoció online.

FORMACIÓ COMPETIC

Competic va dirigit a les pimes, als autònoms, a associacions i a federacions empresarials i/o sectorials i també als col·lectius de la Comunitat que desconeixen el món de les noves tecnologies i/o no saben com obtenir un màxim partit d'eines com internet. Per aquest motiu, Competic ofereix als usuaris que vulguen crear-se una web d'una manera fàcil i GRATUÏTA, la possibilitat de participar activament en les jornades Competic: "Taller de creació web", on els nostres agents de desenvolupament tecnològic ajudaran que la seua empresa, associació, federació o col·lectiu tinga presència en internet.

JORNADES COMPETIC

L'objectiu principal d'aquesta formació és estimular la participació de les Pymes a l'ús de les noves tecnologies a través d'una persona amb experiència en el sector i que li oriente en qualsevol problema o necessitat. Es pretén que adquirisquen, coneguen i utilitzen les eines necessàries de manera constant i les apliquen al seu entorn laboral.

CONTINGUTS ONLINE

S'han elaborat uns mòduls per a donar a conèixer a tots els beneficiaris el funcionament de les eines que ofereix competic. En aquests mòduls, els interessats tindran la possibilitat de conèixer, provar i consultar tot allò relacionat amb competic, contant sempre amb el suport d'un equip de personal tècnic i manuals d'ús que resoldran tots els dubtes dels usuaris.

TARAZONA, S.A.

VENTA DIRECTA DE PLANTAS AL PÚBLICO, MAYORISTAS Y PROFESIONALES

Ctra. Torreón-Picanya, Km. 1 · 46900 TORREÓN (Valencia)
Tels. 96 155 73 11 · 96 155 70 00 · Fax 96 156 32 09
ABIERTO SÁBADOS Y DOMINGOS POR LA MAÑANA

PASTELERIA

Montor

Desde 1906

C/. Dominical, 24 · Tel. 96 155 66 13
C/. Padre Mendez, 160 · Tel. 96 157 22 58

TORREÓN

Loterías y Apuestas del Estado

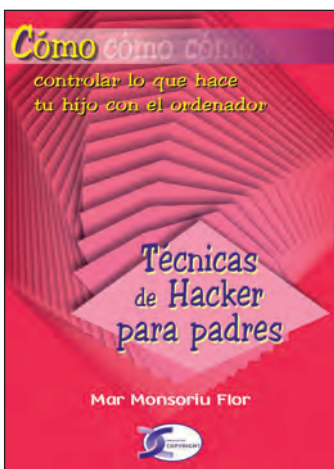
ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍA Nº8

C.C. Las Américas

Acceso desde parking exterior, planta alta, Módulo A-2
Local 12 y 13. Avda. País Valencià, 180
Tel. 96 156 58 71. TORREÓN (Valencia)



Agenda Cultural A. VV. El Vedat



• **30 de noviembre de 2007** – Presentación del libro *Técnicas de hacker para padres* de Mar Monsoriu, a las 20.00 horas. Mar Monsoriu, vecina de El Vedat, ha publicado este manual para padres, niños y adolescentes, que, en menos de un mes, ya va por la segunda edición en España y la primera en América. Conocida en Inter-

net como *bagheera* y experta tecnóloga, lleva muchos años tratando de conseguir que su querida "Red" sea un poco más habitable. Su objetivo es proteger a los niños en Internet, y luchar para que hagan un uso positivo y enriquecedor de las tecnologías de la información y de la comunicación (ver entrevista pág. 24).

• **14 de diciembre de 2007** – Exposición de Pintura de Amadeo Valldepérez, a las 20.00 horas. Nacido en Masdenverge (Tarragona) en 1950, comenzó a dibujar y a pintar de forma autodidacta

a los quince años, mientras cursaba sus estudios de Bachillerato, primero, y de Ciencias Económicas, después, en la Universidad Complutense de Madrid. En 1970, empezó a dibujar profesionalmente para varias agencias de publicidad y dio inmediatamente el salto a la pintura profesional, comercializando su obra a través de diversas galerías de arte. Precisamente en los años setenta, residió y trabajó en varias ciudades españolas: Madrid, Barcelona, Bilbao, Alicante, Ibiza, Cartagena, Denia... Por fin, en 1982, se instala definitivamente en Valencia y, en 1987, abre su propia tienda de arte en la capital del Turia. Este espacio, llamado Babel en la actualidad, permanece abierto y es sede permanente de su obra desde entonces. Todo ello sin abandonar su colaboración profesional con otras galerías de arte valencianas y del resto de España, así como una constante actividad expositiva. La exposición concluirá el 8 de febrero de 2008. El horario de visita será el siguiente: viernes, de 17.00 a 20.00 horas, y sábado, de 10.30 a 13.30 horas.

Los actos que organiza nuestra entidad se celebrarán en la sede social de la A. VV. El Vedat: C/ Fuente San Luis, 16 - EL VEDAT.



AVISO: Esta programación es susceptible de cambios en las fechas de celebración, de las que serán puntualmente informados por la Asociación a través de la Cartelera Publicitaria de los eventos, de nuestra página web (www.avv-vedat.com), o las páginas de nuestro periódico. Puede también confirmar dichas fechas a través de nuestro teléfono: 96 156 40 01.



Amadeo Valldepérez.

cartas al director

Los textos o e-mail destinados a Cartas al director deben ir acompañados con el nombre, apellidos, DNI y teléfono de contacto de la persona que los envía. En el caso de los textos deberán estar mecanografiados y entregarse firmados. El Consejo de Redacción se reserva el derecho a publicar íntegra o parcialmente los escritos. Los textos nunca serán devueltos y los datos de los autores no serán utilizados para ningún fin.

EL ESTADO DE LA CALLE DEL SOL ES DEPRIMENTE

Escribo esta carta abierta para elevar a protesta el deprimente estado de la calle del Sol, una de las principales vías de El Vedat, donde se encuentra un edificio emblemático de la práctica del deporte para muchísimos ciudadanos de Torrent, y un punto de encuentro referente respecto al desarrollo de torneos nacionales e internacionales, a los que asisten muchas personas de otras provincias de España, residentes de distintas nacionalidades, y espectadores de otros países. Me refiero, en concreto, al pabellón deportivo "El Vedat", situado al inicio de la citada calle



Aspecto actual del deterioro de la calle del Sol.

desde la Av. País Valencià. El estado de la calle, como mencioné al principio, es deprimente: sólo hay aceras en este primer tramo, la iluminación nocturna es tercermundista; el estado del asfalto o la falta de aparcamiento se podría solucionar aprobando el aparcamiento en batería en una parte de la calle y permitiendo la circulación en un único sentido; solucionar la ubicación de los contenedores, que literalmente ocupan

la calzada en estos momentos, ubicar alguna papelera, vallar los solares -que imagino que tendrán propietarios...-. En definitiva, organizar y homogeneizar, urbanizar la calle correctamente. No soy técnico urbanístico, pero no puedo sino darme pena contemplar que mi calle se ha convertido en un escape de desidia, al ver todos los fines de semana como se queja la gente a causa de la congestión de tráfico y el peligro que

supone la masificación de aparcamiento de autobuses y de coches de usuarios del pabellón deportivo.

Por cierto, en el propio pabellón, entre semana, los pasillos laterales de acceso a las pistas, por donde recogemos a los niños y los llevamos, pese a tener focos instalados, siempre están apagados. ¡Da miedo! Si estas luminarias son en exceso potentes, quizá, con el uso de 5 ó 6 fluorescentes, se solucionaría esta situación. Por otro lado, las máquinas expendedoras de bebida llevan meses sin funcionar.

Rogaría que, si el ayuntamiento comprueba por quien competa, como es su función, la veracidad de estas reclamaciones, ponga en marcha con prontitud las medidas correctoras, por que creo que procede que los ciudadanos de esta calle y sus usuarios, al igual que el resto de habitantes de la ciudad, tengan el derecho a disfrutar de unos servicios urbanos en condiciones. Gracias anticipadas por parte de todos los vecinos y en mi nombre, como su primer representante.

José Moreno López - Presidente en funciones de la A. VV. Calle Del Sol y adyacentes



RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA"

"Aportar CALIDAD a la vida de NUESTROS MAYORES" es nuestro lema

- en el casco urbano de TORRENT
(a 300 metros de Estación de metro Torrent-Avinguda)
- cerca del entorno familiar -social de nuestros mayores
- plazas de "ESTANCIA DIURNA"
- plazas para ESTANCIAS TEMPORALES
(periodos vacacionales, Post-Operatorios, Fines de semana...)

C/ Lope de Rueda, nº 12 - TORRENT (frente a Colegio "San Pascual")
Tlf.: 96 158 12 09 / Fax: 96 158 10 75





Desterremos la palabra 'migración'

Julio Genovés Alonso

*"El odio necesita disputas,
el amor lo cubre todo"*

Bien sea por los adelantos de la ciencia, la técnica, la investigación, la cultura y la difusión que de todo ello recibimos, gracias a la técnica de la información de que disponemos, lo bien cierto es que el 'Mundo' cada día es más universal, aunque aún quede un largo camino para que desaparezcan esos cotos propiedad de unos pocos que imponen su criterio a unos muchos.

Quienes intentamos aprender a formar parte de esa nueva sociedad que estará compuesta por personas muchísimo más próximas entre sí y con una escala de valores diferente a la actual, hacemos lo posible para contribuir a que los seres humanos caminemos con fe hacia un 'Mundo' en el que el desarrollo, trabajo, amor, sufrimiento, actitud conciliadora y limpieza de pensamiento convivan sin límites de los llamados "geográficos-políticos".

Todo ello será posible si somos capaces de modificar conceptos que nos han sido impuestos por unos pocos, y que nos han llevado a esta degradación moral, ecológica, al odio, al racismo y al afán de poder.

Creo que entramos en una nueva era que podríamos calificar de "RENACIMIENTO HUMANISTA", que nos conducirá a un conocimiento más humanitario de nuestros semejantes de cualquier parte del mundo. El ser humano es individualista, pero en cuanto nace se encuentra y entremezcla con otros con los que tiene que compartir una sociedad creada por todos.

Hay que aislar a esos seres que sólo saben medrar con la sangre de todos los Abeles de la Tierra, y agruparnos los que defendemos valores morales, trabajo, convivencia, buena voluntad, respeto, orden, que no somos racistas y que nuestra meta es la paz en el mundo.

Sé que nos adentramos en "tiempos recios", como decía Santa Teresa. Recios porque exigirán lo mejor de cada uno de nosotros para defender ese "RENACIMIENTO HUMANISTA".

Intuyo que hay esperanza en la grandeza de las personas que estamos dispuestas a acumular una gran dosis de energía para poner en marcha esa capacidad regeneradora del ser humano, que deseamos sinceramente apoyar en esa nueva era de renacimiento, y que nos permitirá proyectar un futuro esperanzador. En definitiva, me declaro como un ser humano que desea hacer el camino de la vida contemplando la armonía de la creación y atesorando su belleza como único equipaje.

Vicent.ICO

Vicente Estela Pérez
informador_10@yahoo.es



El mundo que nos rodea es muy variopinto, como también lo somos las personas que vivimos en él, porque por algo formamos parte del conjunto. Y todo esto viene a cuento de que cada uno es hijo/a de su padre/madre. Cada casa, familia, persona, es diferente, con su propia personalidad, y no digamos nada cuando se trata de un pueblo -en el sentido más amplio de la palabra- con sus tradiciones, costumbres, normas, raíces, etcétera.

Pues bien, ¿de qué nos extrañamos cuando vemos a inmigrantes llegados a nuestro país con formas de comportamiento distintas a las nuestras? En muchas ocasiones, los rasgos son diferentes, el color de la piel también, la ropa..., y todo esto sin nombrar otras religiones, creencias y formas de actuar. Hasta aquí, todo normal. En España estamos muy lejos todavía de alcanzar a algunos países que ya han asumido -por lo menos en parte- que vamos hacia un mundo globalizado donde la mezcla de etnias y tradiciones es algo normal.

Aunque aún sigue habiendo mucho racismo y xenofobia, el mundo se nos hace cada vez más pequeño, las distancias no existen y tenemos que aceptar que no estamos solos en él.

Inmigración y rechazo

Tenemos muchos prejuicios, nos ponemos en alerta cuando vemos a alguien vestido de una determinada manera o con unos rasgos faciales concretos, y por el contrario no desconfiamos de personas con una cierta vestimenta que nos agrada o que proceden de determinados países. Esta forma de comportarse no es la más correcta: ni todo lo que reluce es oro, ni mucho menos todo delincuente lo lleva escrito en la cara. Juzgamos por lo que vemos, por lo que nos entra por los ojos, sin tener en cuenta que muchas veces pagan justos por pecadores.

Debe ser muy duro, durísimo, dejar atrás la familia, los bienes -en ocasiones no los hay- y recorrer medio mundo en busca de un futuro para los hijos, para la familia, huyendo de guerras, miseria o políticas de gobierno con ningún futuro para los más débiles, que son, como siempre, los ciudadanos de a pie.

En su busca de la tierra prometida, muchos se juegan la vida y la pierden, algunos consiguen su objetivo después de mucho tiempo y penurias; otros con peor suerte son deportados inmediatamente, por lo que vuelven a intentarlo otra vez; y es que tienen la obligación de hacerlo, sobre todo si son jóvenes, pues en ellos recae la esperanza que tienen los padres, ancianos e hijos de un mundo mejor.

En España estamos muy lejos de alcanzar a algunos países que ya han asumido que vamos hacia un mundo globalizado

Aquí se encuentran con un lugar diferente a lo que se habían imaginado, un idioma desconocido -a veces-, otra cultura, y lo que es peor, la incompreensión y el rechazo de una gran mayoría y, por otro lado, la mala propaganda que, en muchas ocasiones, les hacen los propios conciudadanos delinquiendo, por lo que son medidos todos con el mismo rasero. Hay mucha desconfianza al respecto. Algunos no se adaptan ni respetan nuestras costumbres, y así les va. Otros son explotados miserablemente por gente sin escrúpulos que les paga una miseria aprovechándose de su situación Y, entre unos y otros, el problema sigue ahí.

Con todo lo dicho anteriormente, vemos que hay una gran variedad de personas con buenas y con malas intenciones, independientemente de su lugar de procedencia, por lo que se puede decir que "en todas partes se

cuecen habas". Ni todos los que vienen son "malos", ni todos los que estamos aquí somos "buenos".

He tenido la suerte de tratar durante unas cuantas temporadas con personas de otros lugares que necesitaban aprender a hablar castellano y también a escribir. De forma voluntaria por una parte y gratuita por la suya, recibían clases, aunque la verdad es que necesitaban muchas cosas además de ello; muchos y muchas no tenían ni lo más imprescindible para poder vivir, pero todos coincidían en que habían salido de una situación desesperada huyendo de su país y se habían vuelto a meter en otra no menos mala que la anterior. Y digo que he tenido la suerte de coincidir con todos ellos, porque siempre se aprende algo de todo el mundo.

Te das cuenta de la situación tan complicada en la que están, y algunos -no todos- te dan una lección de humildad y sencillez. Estas cosas las aprendes cuando estás trabajando codo a codo con ellos. Relacionarse, conocer a otras personas y otras culturas, abre la mente y nos hace ser más tolerantes y comprensivos. Y vuelvo a repetir: ni todos lo que vienen son delincuentes ni todos los que residimos aquí somos bellísimas personas. Debemos aceptar, porque ya es una realidad, que nuestra sociedad va camino de ser, en pocos años, una sociedad multirracial y multicultural. No debemos dejarnos llevar por los prejuicios, y aprender a ser tolerantes, pues en todas partes hay de todo.

Salón - Restaurante
El Romeral

ESPECIALIDAD EN ARROCES VALENCIANOS



Tel: 96 155 01 09
Camino del Romeral, 13
46901 EL VEDAT DE TORRENT
Valencia

Detectada una plaga del insecto Picudo Rojo en las palmeras de El Vedat

Redacción

La Delegación de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Torrent comunicó a nuestra asociación, a través de uno de sus técnicos, en la primera quincena de noviembre, la detección de la plaga de un insecto que afecta a las palmeras. Aunque muchos vecinos o la mayoría de la población de El Vedat parece que está enterada ya, hemos creído conveniente informar con un poco más de profundidad acerca del protocolo establecido para estos casos.

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, en la Orden de 28 de febrero de 2000 (BOE 09-03-2000), estableció medidas provisionales contra el *curculiónido ferruginoso*, vulgarmente conocido como picudo rojo de las palmeras. La Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación por la Orden de fecha 24 de febrero de 2004 (DOGV 08-03-2004), modificada por la Orden de 7 de noviembre de 2005 (DOGV 14-11-2005), declara la existencia oficial de la plaga *Rhynchophorus ferrugineus* en la Comunidad Valenciana, calificando de utilidad pública la lucha contra el *Rhynchophorus spp*, estableciendo medidas obligatorias para

su control y erradicación. Por último, la Generalitat Valenciana establece en el Decreto 131/2003 de 11 de julio del Consell (DOGV 18-07-2003), un Plan de protección integral fitosanitaria para los palmerales de relevancia histórica, económica social y cultural de la Comunidad Valenciana. La Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación publicó la Orden de 24 de marzo de 2004 (DOGV 06-04-2004) en referencia a dicho decreto, estableciendo medidas concretas de actuación.

Informarles, después de esta introducción, que existe, por tanto, un protocolo oficial para actuar en el caso de que cualquier vecino tenga alguna palmera en su propiedad -y detecte o verifique- que pueda estar afectada por este insecto. El síntoma más corriente que puede hacer sospechar su ataque es el aspecto de marchitez de las hojas del centro de la corona, que finalmente pueden secarse y quedar colgando hacia el suelo. En los ataques muy fuertes se acaba secando toda la copa, y se produce la muerte de la palmera (ver fotografía).

Sabemos que esta plaga está afectando a El Vedat y Torrent, así como a otras poblaciones de nuestra comunidad. Por lo que es importante decir que **el arranque y destrucción de las palmeras afectadas**



Arriba, el Picudo Rojo. Abajo, su efecto sobre las palmeras.

es imprescindible para evitar la dispersión de la plaga. Es fundamental que comuniquen con la Delegación de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Torrent (96 111 11 11), o al teléfono 630 041 522 si detectan la existencia de este insecto en cualquier palmera. Los medios de pro-

toloco de actuación de la Generalitat se pondrán en marcha, no suponiendo coste alguno el arranque de cualquier ejemplar ni su transporte, pudiendo incluso su propietario solicitar la ayuda prevista por la pérdida de esta planta, que, en este caso, ronda los 80 euros.

las plantas autóctonas de El Vedat

Bruc d'hivern, brezo de invierno, *Erica multiflora*

Francisco García Ibañez

Técnico en gestión y organización de recursos naturales y paisajísticos

Estamos en pleno otoño, y cómo no, en El Vedat de Torrent se dan las condiciones idóneas para que algunas de nuestras plantas autóctonas prolonguen su floración hasta finales de noviembre.

Paseando por el sendero quizás nos sorprenda y llame nuestra atención una especie de planta que, como si de una fiesta tratase, llena de matices rosados el estrato arbustivo del monte.

Se trata del llamado Brezo de invierno, que es bastante abundante en la zona boscosa y la periferia de El Vedat. También conocida comúnmente como *Erica*, es un arbusto robusto y recio, con una alzada

que va desde medio a dos metros de altura, y de tronco tortuoso. Sus hojas son pequeñas y alargadas, relucientes y lineales. Su floración se produce sobre numerosos racimos terminales donde la corola de la flor se presenta majestuosa, mostrando el bello color rosado de sus flores acampanadas. Pertenecen a la familia de las *Ericaceas*, donde también encontramos especies como el madroño, muy castigado por estos lugares, y no por el abuso de sus frutos, si no por el abandono y la dejadez de las zonas donde se ha albergado desde tiempo atrás. Es muy frecuente encontrarnos con esta planta en montes donde predominan las rocas y la geología caliza. Florece desde el otoño hasta el final del invierno. Generalmente se cría en collados y laderas secas del mediterráneo, formando parte de

matorrales, espartales, pinares y carrascales. Requiere de un clima cálido y suave, sin fuertes heladas, por lo que no suele penetrar mucho hacia el interior. No es nada difícil observarla en nuestro Vedat: está por todas partes. Se utiliza en jardinería, aunque su profusión no es lo bastante extendida que debiera, aunque es una planta que puede dar mucho juego en un jardín. Proporciona floración invernal y además es autóctona, por lo que el gasto en mantenimiento es casi nulo.

Para finalizar, debo decir que no se trata del típico brezo que se utiliza para puertas, vallas y cerramientos. Para este fin se utiliza la *Calluna vulgaris* o brezina, planta de terrenos ácidos exportada de países del este para su comercialización. Sin más me despido hasta el próximo número. Saludos.



TALLERES ARTÍSTICOS: PINTURA, DIBUJO, CÓMIC, ETC.

INFORMÁTICA. DISEÑO GRÁFICO Y WEB.

FORMACIÓN ESPECIALIZADA:

TÉC. GESTIÓN COMERCIAL Y MARKETING

TÉC. SUPERIOR EN ESCAPARATISMO

TÉC. SUPERIOR EN ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL

TÉC. SUPERIOR EN MODA

TÉC. SUPERIOR EN RESTAURACIÓN

CURSOS MONOGRÁFICOS

IDIOMAS

PRUEBAS DE ACCESO Y OPOSICIONES

CLASES DE REPASO SECUNDARIA

CURSOS GRATUITOS

MATRICULA
ABIERTA

PL. San Jaime 6-B
46900 Torrent-Valencia
TLF/FAX: 961560758
arterude@wanadoo.es
www.arterude.com
servicios.arterude.com



A. VV. El Vedat

PUNTOS NEGROS DE TRÁFICO EN EL VEDAT

Preocupados por el aumento de accidentes de tráfico en El Vedat, sobre todo en zonas sobradamente denunciadas por nuestra asociación, y a través de las páginas de nuestro periódico (cruce de la Av. San Lorenzo junto al Restaurante Oriental, o cruce del Restaurante Garrido-antiguo Restaurante Las Palmeras...), queremos poner énfasis en la curva sita a la altura del número 277 de la Av. San Lorenzo, que da acceso a la Colonia Blanca y a la Urbanización Santa Apolonia. Pues bien, la proliferación de los accidentes en este lugar acabará trágicamente si no se

Los vecinos afectados y la asociación hemos denunciado el problema; incluso hemos aportado posibles soluciones

le pone solución a la creciente *Alonso-manía*, o gran velocidad con que toman los vehículos esta curva, que incluso se desafían haciendo carreras, a la estrechez de la acera, y a la falta evidente de visibilidad en la zona. Los vecinos afectados por la salida de sus vehículos desde sus garajes y la propia A. VV. El Vedat han denunciado, por activa y por pasiva, este problema. Además, hemos aportado algunas soluciones que se podrían adoptar al respecto, como emplazar un paso elevado (como el que publicamos en la imagen de la zona del colegio San Pascual), acompañado de un semáforo, la instalación de radar (puesto que el RECUERDE-50 se lo pasa el personal por el forro), y la vigilancia policial del tráfico con la imposición de las correspondientes sanciones. Volveremos a insistir en la nueva Delegación de Tráfico para ver si alguna de estas soluciones es viable.

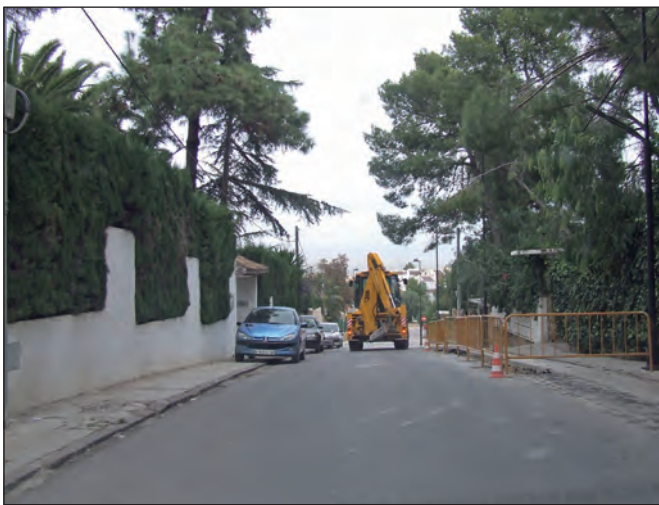
Más vale una imagen...



Avenida San Lorenzo, 277. Punto negro de tráfico.



Buena solución para la Avenida San Lorenzo, 277.



Tramo de obra en la calle Perú.



La calle Miramar está totalmente parcheada.

PARCHEADO DE CALLES EN EL VEDAT

Aunque se ha avanzado bastante en el asfaltado de muchas calles en El Vedat, las obras de cableado de alta tensión subterránea, que comenzaron este verano desde la zona del nuevo polígono del Toll L'Alberca y que llegan actualmente hasta la calle Perú, no sólo han dejado una imagen deplorable de la cal-

zada por allá donde pasan, sino que han provocado numerosos desperfectos en arquetas de conexión al alcantarillado de algunos vecinos, a infraestructuras de la propia red y a otras estructuras. Deseamos informarles que si usted es uno de los afectados, debe denunciar tal hecho a la Policía Local, ya que las empresas que están realizando esta

obra disponen de seguros que deben cubrir los desperfectos ocasionados a tales efectos. Está claro que las obras de mejora o dotación de servicios hay que realizarlas, pero también reclamar los perjuicios causados por las mismas, y una posterior adecuación de las calzadas para no tener futuros problemas con el tráfico rodado.

Nos gusta dar color.

Impresiones digitales

Fotocopias

Copias digital color

Copias de planos

Tarjetas de visita

Fotocalendarios

Plastificado

Encuadernación

elRaval
fotocòpies

Plaza Maestro Giner, 13
46900TORRENT
Tel 96 155 79 26 Fax 96 155 79 26

VASAMI

Children

ROPA DE SPORT Y DE VESTIR

Tallas 0 a 14 años

TAMBIÉN TENEMOS OFERTAS ESPECIALES

CENTRO COMERCIAL LAS AMÉRICAS (planta superior) Avda. País Valencià, 182 - 46900 TORRENT (Valencia) - Tel. /Fax: 96 156 21 61

RESTAURANTE - ASADOR
DEL SOL

¡les deseamos felices fiestas!

C/Del Sol, 17 - 46901 El Vedat de Torrent - Valencia
Información y reservas: tel. 961 558 954
GPS: W 00° 28' 58" / N 39° 25' 22"

PARAFARMACIA
Isabel Sánchez

NUTRICIÓN INFANTIL - DERMOCOSMÉTICA - FITOTERAPIA

TOMA TENSIÓN ARTERIAL

C.C. LAS AMÉRICAS, 2
(ENTRADA DESDE EL PARKING JUNTO TINTORERÍA) TORRENT

Tel. 96 157 30 68

Regals y Detalls
EL LLAC

Especialistes en events; Bodes, Comunións, Falles, etc.

Bolsos y Complementos

Avda. País Valencià 180
C.C. Las Americas
Torrent

Tel. 637877203

La edad de los héroes

Enrique Bessini

Secretario de U.D.P.



La mayoría de nosotros, "los mayores", aún estamos en disposición de hacer muchas cosas. La vida se nos sigue

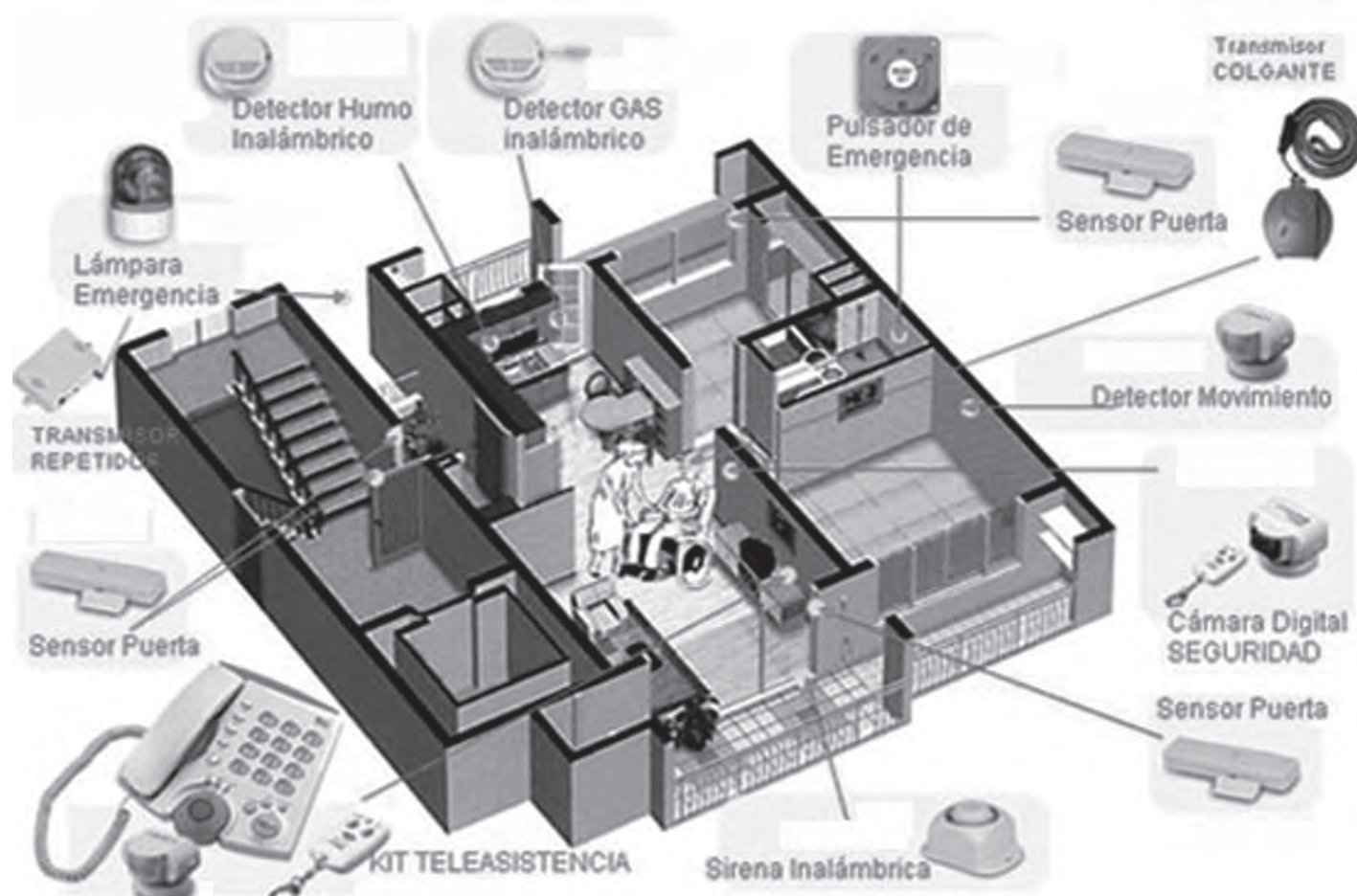
abriendo de par en par pese a sus achaques y las heridas, y tristemente, en ocasiones, avanzamos por los caminos que nos ofrece sólo por inercia, con pasos temerosos, esperando un golpe más, otra desilusión, otra pérdida.

Hay, sin embargo, personas singulares que mantienen a pesar de los años, o gracias a ellos, una actitud diferente. Siguen explorando, descubriendo y disfrutando, cada día, de la maravilla de estar vivos. Sabemos que vendrán nuevos golpes, nuevas pérdidas, pero también nuevas esperanzas y nuevos deleites. Alguien dijo que la vejez es la verdadera etapa épica del hombre, es la edad en la que se debe librar la batalla más gloriosa. No hay gesta mayor, no hay mayor proeza que saber envejecer y morir bien. Vivir siendo uno mismo y dando lo mejor de sí, aunque las fuerzas vayan menguando día a día.

Es mucho más valiente aquel que lucha sabiendo que va a ser vencido, que quien cree que su vigor puede con todo. La vejez es la edad de la heroicidad, porque ¿quién no está tentado de rendirse cuando sabe que todo está perdido? Sin embargo hay quien cree que siempre quedan batallas por librar, caminos por explorar, personas que conocer, ilusiones que emprender, retos que superar, deseos que cumplir, placeres que disfrutar, conocimientos que aprender y que transmitir.

Por ejemplo, las "casas domóticas" para vivir más tiempo en el hogar. Un proyecto pionero de 'teleasistencia' avanzada, que combina los últimos avances en 'domótica' con los servicios de atención a distancia. Se está realizando una experiencia piloto de 12 meses de duración, a desarrollar en 60 hogares de mayores y discapacitados en cuatro provincias españolas -Valencia, Alicante, Villarrobledo (Albacete) y Linares (Jaén)-, con el objetivo de demostrar la viabilidad técnica, social y económica de servicios de teleasistencia avanzada mediante la utilización de las nuevas tecnologías de la comunicación.

El funcionamiento es el siguiente: a través del conjunto de sensores instalados en el hogar y conectados a un centro de comunicaciones y a su ordenador, se monitorizan algunos de los hábitos de la vida del mayor o discapacitado. Los parámetros a monitorizar podrán ser diferentes en función de la



necesidad o del grado de dependencia de la persona teleasistida. En el instante en que el ciudadano deja de realizar alguno de sus hábitos por un periodo de tiempo definido, o rompe su norma de comportamiento habitual, el ordenador genera una alarma con el

La 'teleasistencia' avanzada combina los últimos avances en 'domótica' con servicios de atención a distancia

centro de control. El centro de control comprueba la situación del ciudadano y se oponen en marcha los protocolos determinados en cada ocasión: contacto con los servicios de emergencia, llamada o video-llamada a la persona asistida.

Una vez monitorizada la casa, el centro de control recibirá avisos en caso de que se produzcan circunstancias tales como fugas de gas o de agua, intrusión de gente extraña en el domicilio, problema con la electricidad, olvido de toma de medicamentos, caídas o desvanecimientos..., y podrá realizar actuaciones que posibles problemas, como,

por ejemplo, apagar el gas, el agua o la electricidad de forma automática o avisar a los servicios de emergencia si el contacto con el usuario no es posible.

Se instalarán sensores en el baño, la cama, la nevera, la cocina, el cajón de las medicinas..., capaces de monitorizar el comportamiento del usuario y detectar posibles incidencias. El equipo se completa con un ordenador de banda ancha y la instalación de una 'webcam'. La instalación de los sensores, que se ubicarán junto a los interruptores de la luz y los enchufes, es sencilla y limpia, y se comunican con el ordenador instalado en el hogar mediante la propia instalación eléctrica.

Por su parte, en el centro de control, se hace un seguimiento permanente de los usuarios en el domicilio, y el personal atenderá las incidencias que pudieran surgir. Además, todos los usuarios del sistema, así como los familiares y profesionales, podrán comunicarse a través de la red o con video-llamadas, facilitando y promoviendo el intercambio de información y el contacto con todas las personas implicadas en el proyecto.

Este proyecto permite servicios de teleasistencia preactiva a través de Internet, que mejoran la calidad de vida de los mayores o

discapacitados en sus hogares. El proyecto va dirigido a personas con dependencia moderada y leve, que deseen seguir viviendo en sus hogares manteniendo su independencia y realizando su vida normal. Los ciudadanos seleccionados para esta experiencia piloto participarán en acciones de formación sobre el uso del ordenador, navegando por Internet, y sobre contenidos específicos de interés para el colectivo. El objetivo no es sólo conseguir la correcta utilización de las nuevas tecnologías instaladas en su hogar, sino promover su inclusión en la sociedad de la información con el acceso a otras ventajas que las nuevas tecnologías ofrecen. Además, supone un paso adelante en la teleasistencia domiciliaria, proporcionando al usuario mayor seguridad en el desarrollo de sus tareas cotidianas en el hogar.

Para finalizar les diré que "la vejez" cuenta con una literatura tan antigua como la vida misma. Desde los remotos tiempos de la antigüedad, el anciano ha sido visto como la persona de más experiencia, y, por este motivo, fue respetado en las sociedades primitivas, acatándose sus consejos y siguiéndose las normas de comportamiento por él trazadas.

"DEL VIEJO, EL CONSEJO"

HF UNERARIA
HE SCORIHUELA
escorihuela@airtel.net

C/VALENCIA, 15 - B. - 46900 TORRENT-
C/MATÍAS PERELLÓ, 20, B.D. - 46005 VALENCIA -
TELF.: 96 156 11 49 / 96 333 74 50 FAX: 96 156 54 37

POSSUM INGENIERÍA APLICADA, S.L.
Gestión Industrial y Medio Ambiente

Gestión de Subvenciones a Fondo Perdido
y Financieras para la Empresa

Av. General Avilés, 36 - 15.ª Tel./Fax 96 346 34 90
46015 VALENCIA 96 346 34 91

En Ruralcaja entendemos de personas

Ruralcaja



Rocieros de Torrent: ¡conócenos!



Francisco Fernández Cuadrado
Vicepresidente 1º Coro
Rociero de Torrent

El Centro Cultural Rociero Andalúz de Torrent nació a raíz de la idea de algunos amigos, que vieron la necesidad de tener un lugar donde desarrollar sus actividades, tales como, ensayos del Coro Rociero, formar cuadros de baile, realizar manualidades y demás actividades encaminadas a fomentar las culturas andaluza y valenciana.

A principios de 2003 se comenzó a adecuar un local, que es el que tenemos actualmente, en la Calle San Justo, 5, de Torrent. Después de un año de trabajo, donde algunos socios pusieron sus esfuerzos, llegó el día 29 de mayo del 2004, y en un día de fiesta el local se inauguró por el entonces alcalde de Torrent D. Jesús Ros Piles, y siendo la Presidenta Dª Vanesa Fernández López. Desde entonces hemos conseguido llegar hasta hoy, no sin vencer en todo este tiempo algunas adversidades grandes.

Empezamos con unos 70 socios y hoy día somos 165. Paso a paso hemos ido construyendo nuestra propia historia, que, aunque corta en el tiempo, ha resultado intensa. Formamos parte de FECA CV (Federación de Entidades Culturales Andalúzas), que está formada por 45 Asociaciones de la Comunidad Valenciana. Dos directivos de nuestro centro forman parte de la Junta Directiva de esta Federación.

En el ámbito local estamos integrados en la FAC (Federación de Asociaciones Ciudadanas de Torrent). Aquí participamos activamente en los actos que se realizan en nuestra ciudad, sobre todo en la TROVADA DE ASOCIACIONES LOCALES.

Además, tenemos colaboración con los distintos departamentos del Ayuntamiento de Torrent como son las áreas de Cultura, Bienestar Social, Participación Ciudadana, etc., así como una relación muy buena con algunas fallas, y con la Junta Local Fallera, con las que participamos en todos los actos a los que se nos invita.

LAS REINAS DEL CENTRO

Las Reinas de nuestro centro, que fueron proclamadas el pasado 23 de junio de 2007 hasta el año 2009 son:

Reina Infantil: María Sobén Urrea

Reina Mayor: Rosa Martos Jiménez

El pasado día 27 de octubre de 2007 se celebró la Asamblea General, en cumplimiento de los estatutos del Centro, con el fin de elegir un nuevo/a presidente/a para un nuevo periodo de dos años. Fue elegida y nombrada presidenta Dª Vanesa Fernández López.

Cabe destacar la juventud de la nueva Junta Directiva. Somos un centro con mucha participación y ganas de trabajar por parte de los jóvenes.

Llevamos participando dos años en la Semana de los Mayores de Torrent y cantando la Misa Rociera en la jornada de su clausura. También nuestro cuadro de baile ha actuado en el Centro de Pensionistas de Virgen del Olivar. Además el día 22 de Di-

CELEBRACIONES DURANTE EL AÑO:

-Día de Andalucía, Día de la Mujer Trabajadora, Cruces de Mayo, Semana Cultural, Fiestas Navideñas con el montaje de nuestro Belén, y como evento importante el Certamen de Villancicos "Memorial SILVIA HIDALGO", donde participan cuatro coros, además del nuestro.

-El Certamen de Villancicos comenzó a celebrarse en el año 2005.

-En el año 2006 se celebró el segundo Certamen, y, además, con el nombre de "Primer Memorial SILVIA HIDALGO", compañera de la Junta Directiva, delegada de Cultura, fallecida en el accidente del metro del 3 de julio de 2006.

-Este año en el Certamen de Villancicos de Coros Rocieros "Ciudad de Torrent", Segundo Memorial SILVIA HIDALGO, incorporamos una nueva faceta: el premio 'Solidaridad', que va destinado a reconocer a alguna persona o entidad, que realice una labor solidaria a favor de los demás. Participarán los Coros Rocieros de la Asociaciones Andalúzas de Aldaya, Almussafes y Tabernas Blanques, Real Cofradía Virgen de la Cabeza (Manises) y el Coro "Rocieros de Torrent" de nuestro centro.

ACTIVIDADES QUE SE REALIZAN:

-Los lunes y miércoles, ensayos de los cuadros de baile, mayor e infantil

-Martes y jueves: manualidades

-Viernes: ensayo del Coro Rociero

-Sábado: ensayo Bailes de Salón

Nuestro proyecto de futuro es potenciar y ampliar actividades. Hacer intercambios con otras asociaciones culturales, donde participemos con nuestros Cuadros de Baile y Coro Rociero.

COLABORACIONES CON FECA:

-La Feria Andaluza, que se celebra en Valencia

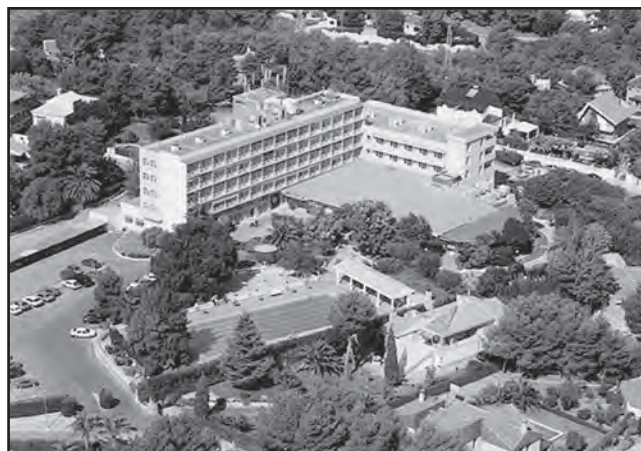
-El Rocío, que se celebra en Cortixelles (Turís)

-El Certamen de Villancicos, que se celebra en Almussafes

-Y los distintos actos que celebra FECA.

ciembre de 2007, a las 18.00 horas, vamos a participar en este hogar con una función o Certamen de Villancicos.

Así somos los Rocieros de Torrent, dispuestos a mantener una línea de trabajo a favor de los vecinos de nuestra ciudad, y con todas las entidades andalúzas de FECA CV.



Un Hotel en plena Naturaleza

C/ Juan Ramón Jiménez, 5 - Tel. 96 155 15 00





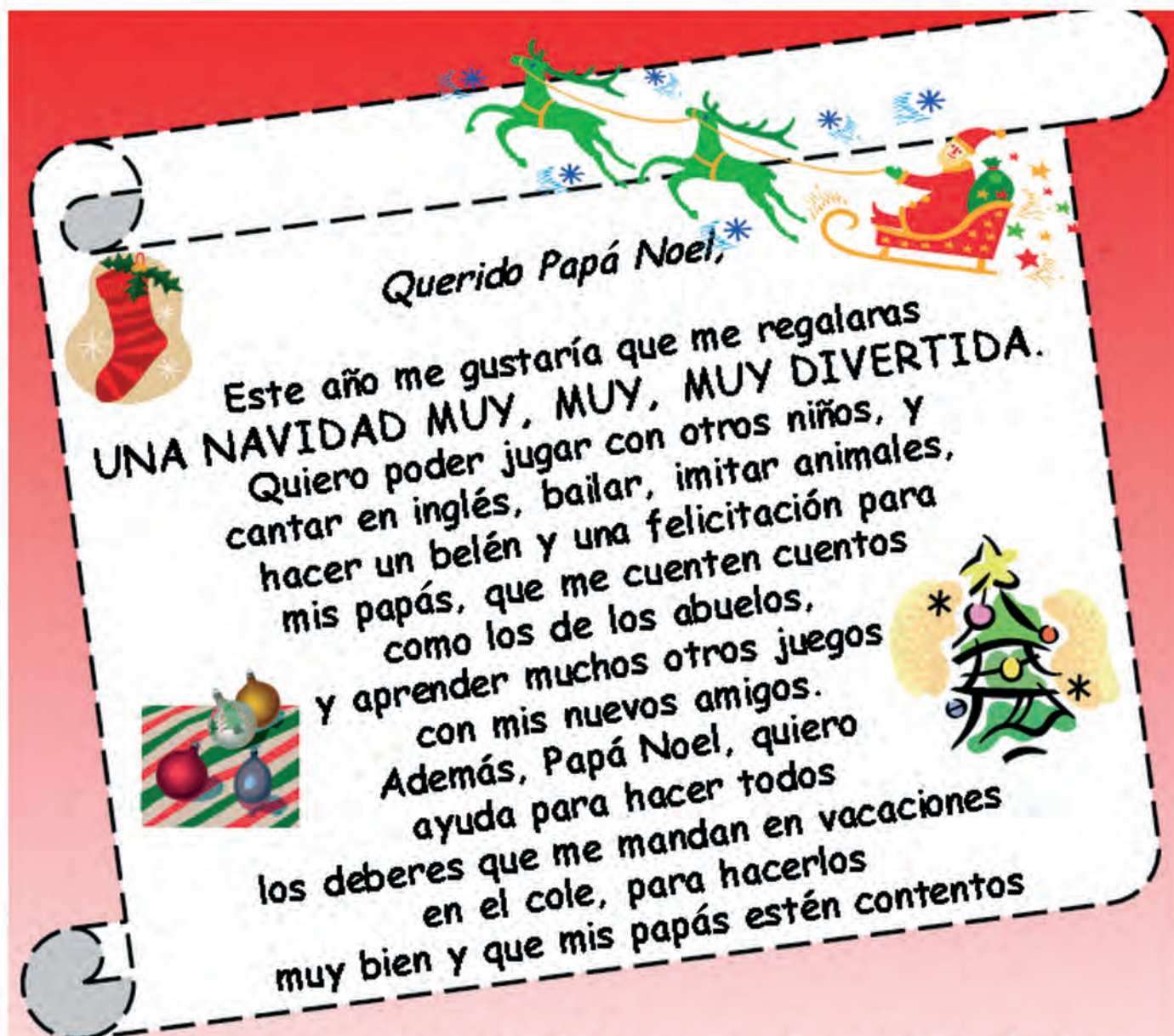
Actividades realizadas



'Cuentacuentos ambiental'
(mes del Medio Ambiente).



'Fabricación de tintes naturales'
(mes del Medio Ambiente).



**Hazles el mejor regalo. Tráelos
a nuestra Escuela de Navidad.**

26, 27, 28 de Diciembre y 2, 3 y 4 de Enero.

De 10:00 a 13:30

Infórmate en la A. VV. El Vedat

96 156 40 01



L'Aula
Centre d'estudis
estudiem amb tu

C/San Valeriano, 6 - 1º - 1ª
46900 TORRENTE - Valencia
Tel. 96 118 01 10 • Fax: 96 118 01 24
info@aulaestudis.com • www.aulaestudis.com

CORDON Joyeros

Avgda. País Valencià, 182
Las Américas
Tel. 96 156 00 64

Avgda. País Valencià, 88
Tel. 96 156 40 21

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA
El Mayor Surtido al Mejor Precio

MAURICE LACROIX Switzerland	UNIVERSAL GENEVE	MOVADO The Museum Watch Co.	TISSOT Swiss Watch Company 1853
Mathy Tissot	VICEROY	LOTUS	THE GENIUS DUWARD
JAGUAR	GUESS?	adidas	LETUAL
SEIKO	CHIMENTO	PLATA FIRMADA	LETUAL

STOK
decoració

Surtido sofás y sillones
Muebles y decoración

C/ Fernando Furio Roca, 16 (frente Parking C.C. Las Américas)
46900 Torrent - Valencia Tel. 96 156 14 78



Cursos de Informática.



Bailes de salón.



Curso de diseño de páginas web.



Alumnas del curso de guitarra.



Inglés para adultos.



Actividad de Yoga y Pilates.

Actividades y cursos de la A. VV. El Vedat

DÍA / MES	HORA	TIPO
De 2ª quincena octubre de 2007a 1ª quincena febrero de 2008	Lunes, de 19.00 a 21.00 Mie/Vie, de 09.30 a 11.30 y de 11.30 a 13.30	INFORMÁTICA 1º (Iniciación) - 2º - 3º los alumnos recibirán un obsequio
Cualquier día Todo el curso	De 17.30 a 18.30	REPASO (Ampliación asignaturas/Todos los niveles)
Cualquier día Todo el curso	De 18.30 a 19.30 de 19.30 a 20.30	MINIGRUPOS REPASO (Ampliación asignaturas/Todos los niveles)
De lunes a jueves (octubre 2007 a mayo 2008)	De 18.30 a 19.30	PREPARACIÓN PRUEBA ACCESO A GRADO MEDIO
De lunes a jueves (octubre 2007 a mayo 2008)	De 19.30 a 20.30	PREPARACIÓN PRUEBA ACCESO A GRADO SUPERIOR
Miércoles (de enero a abril 2008)	De 18.30 a 20.30	PREPARACIÓN GRAU MITJÀ(VALENCIÀ)
Lunes (octubre 2007 a febrero 2008)	De 17.00 a 19.00	DISEÑO DE PÁGINAS WEB
Miércoles (octubre 2007 a abril 2008)	De 19.00 a 21.00	DISEÑO GRÁFICO (AUTOCAD)
Jueves (noviembre 2007 a febrero 2008)	De 18.30 a 20.30	CURSO DE CONTABILIDAD
De 2ª quincena octubre de 2007 a junio-julio de 2008	Lunes y miércoles de 17.30 a 19.00	INGLÉS PARA NIÑOS De 6 a 12 años (nivel primaria)
De 2ª quincena octubre de 2007 a junio-julio de 2008	Lun/Mie, de 19.00 a 20.30 Mar/Jue, de 09.30 a 11.00	INGLÉS PARA ADULTOS
Lunes y miércoles	De 20.30 a 22.00	BAILES DE SALÓN
Lunes y miércoles	De 11.30 a 12.30	YOGUILATES
Martes y jueves (semanal)	De 10.00 a 11.00	(Yoga y Pilates)
Viernes (semanal)	Viernes, de 16.30 a 20.30	GUIARRA CLÁSICA Y CONTEMPORÁNEA
Sábado (semanal)	Sábados, de 10.00 a 14.00 (una sola hora)	Hasta grado medio LOGSE
OTROS	NOVEDADES	INSCRIPCIÓN ABIERTA
INSCRIPCIÓN ABIERTA	INFORMATICA 1º - 2º - 3º - 4ª quincena febrero a 2ª quincena junio de 2008	JARDINERÍA FOTOGRAFÍA DIGITAL PINTURA DISEÑO DE PÁGINAS WEB

Para inscripción interesados: A.VV. EL VEDAT (BIBLIOTECA). MAÑANAS, de lunes a viernes, de 09.15 a 15.00 h. TARDES, de lunes a viernes, de 16.30 a 20.30 h. Avda. San Lorenzo Nº 148. 46901 – EL VEDAT de Torrent. E-mail: asociacion@avv-vedat.com Teléfono: 96.156.40.01 - Fax: 96.156.14.73. <http://www.avv-vedat.com/>

EstivalTour

Viatges



C/ Fernando Furió Roca
(Frente a Entrada principal CC. Las Américas)
Tel.: 96 157 46 17 - torrente@estivaltour.com

Folch
Informática y Ofimática

Cartuchos y toner originales de todas las marcas:

olivetti

EPSON

LEXMARK

consumibles

OKI

OLYMPIA

¡¡COMPRUEBE LOS PRECIOS!!

Entrega a domicilio en 24 horas sin coste adicional

96 156 0340
móvil 620 208 111

Ff
racó
FUSTA ferro

MUEBLE FORJA, AUXILIAR Y DECORACIÓN

C/ Francisco Idilio Gimeno, Nº6 Bajo (Frente al Asilo Sta. Elena)
Tel. y Fax: 96 155 81 43 46900 TORRENT (VALENCIA)

Doble traición

en-resumidos-cuentos

Carlos Quesada



Les escribo estas líneas desde la reclusión de mi celda, donde me encuentro confinado por el homicidio del amante de mi mujer. Yo no quería matarlo, pero mi

abogado, cuando le conté como había sucedido todo, me aconsejó que era mejor que me declarara culpable, que mi versión de los hechos era inverosímil -él tampoco me creyó- y que el juez sería benévolo con un hombre íntegro como yo, y que entendería que hubiese perdido la razón en tales circunstancias. Llegaré a un acuerdo con el fiscal, me dijo, y con ocho años arreglamos el asunto. Y así fue. Ni siquiera hubo juicio. Nadie juzgo mi desafortunada acción. Por eso, desearía que fueran ustedes los que me juzgaran. Sí, ya sé que poco importa ya que me crean, pero para mí sería importante que alguien supiera que no soy un asesino, tan solo un hombre de principios. Sucedió las pasadas navidades...

Les escribo estas líneas desde la reclusión de mi celda, donde me encuentro confinado por el homicidio del amante de mi mujer. Yo no quería matarlo, pero...

Me encontraba de viaje de negocios en Tokio, Japón. Como gerente de un importante restaurante me había trasladado allí para supervisar la apertura de un nuevo local. Mientras la mañana que yo intentaba explicar a los cocineros japoneses que una paella -arroz con pollo- no era lo mismo que pollo con arroz -ellos se confundían, supongo que por problemas en la traducción- y se empeñaban en que había que cebar al pollo con arroz durante unos días. Mi mujer, como les decía, esa mañana llamó a su amigo para decirle que estaba harta de citas a escondidas, que lo que más le apetecía era tener un buen revolcón en su propio dormitorio- en el de ella, en el mío- que sería súper excitante. Que yo era un clásico sin ambiciones sexuales, un conservador anclado en la más puritana tradición. Él, impaciente ante opción tan atrevida, le preguntaría, -¿qué, cuándo?- Entonces ella le diría cuál era el plan. Al

día siguiente ella compraría un Papá Noel tamaño XXL -de los que se cuelgan en el balcón-, y lo guardaría en el dormitorio. Él llegaría vestido de igual manera para que mis hijas de cinco y seis años no sospecharan y celebraran su llegada. Luego, mientras las niñas veían una película navideña, pasarían a la habitación, y a ellas les diría que mamá iba a estar un rato hablando con papa Noel para decirle lo buenas que habían sido y cuantos regalos se merecían. Luego, cuando acabaran, ella saldría al comedor y les diría que fueran al balcón, donde ya estaría colgado el muñeco (el comedor y el dormitorio tienen acceso al mismo balcón), y él aprovecharía, saldría del cuarto y se iría. Ella les explicaría que Papá Noel estaba ahora en el balcón esperando, y que el día de Navidad entraría, si eran buenas, y les daría los regalos.

Evidentemente el amante aceptó tan excitante juego. Una experiencia para contar a sus amigos, que, en lo sucesivo, le preguntarían, -¿y el marido?-, a lo que él contestaría, descojonándose todos, -en Japón... en Japón estaba el cabrón-. Pero, de verdad, lo que más me dolió no fue el engaño sexual de mi mujer, si no que eligiera de forma deliberada el personaje de Santa Claus. Verán, ella sabía lo que significaba para mí la tradición en las Fiestas Navideñas, que, por otro lado, reflejan mis ideales en la vida: los valores humanos, la ilusión, la lealtad. Por eso eligió a este intruso que se ha implantado en los últimos años en nuestra entrañable Navidad. Yo soy de los Reyes Magos de siempre, de lo que representan: el pesebre, el nacimiento, la estrella guía, su llegada y adoración de Jesús, los regalos, la ilusión.

En fin, resultó que mi estancia en Japón acabó satisfactoriamente, pero dos días antes de lo previsto... No quise llamar y así darles una gran sorpresa (lo fue). Hasta había comprado unos juguetes, que, por supuesto, esperarían el día de Reyes, y una maravilla que encontré en una tienda de discos: nada menos que un cedé de villancicos en japonés ¡Lo bien que nos lo íbamos a pasar!

Llegué al aeropuerto, y el cansancio y el jet lag, o como se diga, desapareció de inmediato al subir al taxi: el taxista llevaba un gorro de Santa Claus -que se despidiera de la propina-. Luego, en el recorrido, fui viendo al intruso como reclamo al consumismo. ¡Dios mío!, estaba hasta en las fachadas de los edificios, reptando verticalmente para colarse en las casas, como miembros de una secta. ¡Atentos ciudadanos!, empezarán entregando un móvil a vuestros pequeños y estaréis perdidos... Adiós ilusión, ya estarán captados. Menos



Mi estancia en Japón acabó satisfactoriamente, pero dos días antes de lo previsto... No quise llamar y así darles una gran sorpresa (lo fue)

mal que mi familia estaba a buen recaudo protegida por la tradición. ¡Qué alegría se iban a llevar con mi cedé japonés. ¡Feliz Navidad!, dijo el taxista al llegar a mi finca esperando una propina, -que Santa Claus te dé- le contesté dando un portazo.

No sé por qué, todos alzamos la mirada hacia nuestra vivienda después de un

tiempo de no estar en ella. Posiblemente conservamos ese instinto neardentalesco de alumbrar la cueva con una antorcha al volver de la caza, por si hubiera alguna alimaña. En mi casa había una intentando entrar. ¡El jodido Papá Noel! ¿Es que uno no podía irse de casa tranquilo? En cuanto te descuidas te la clavan (se la).

Me puse hecho una furia. Con la ilusión que llevaba, mis regalos, mis villancicos japoneses... todo quedó en el olvido. Sólo pensaba en el trepador acechando mi hogar. Me crucé con doña Amalia, mi vecina, que sacaba a su caniche Arnold para que hiciera sus cosas. Dejé la puerta del patio abierta al verme. Yo, ennegado como iba, ni le saludé. Es curioso, pero, si la puerta hubiera estado cerrada, tendría que haber tocado el timbre desde abajo, dándole tiempo al desgraciado a abando-

ELECTRO FORMENT

Especialistas en Aire Acondicionado
Distribuidor de Mitsubishi
Todo servicio y atención al cliente

Avda. País Valencià, 99 - Teléfono 96 155 29 28
46900 TORRENT (Valencia)

niños Adultos
Primera consulta gratuita



Dr. Salvador Mora Enguadanos
ODONTÓLOGO - Nº Col.: 2.572

Dra. Belén Miquel Enguadanos
ODONTÓLOGA - Nº Col.: 2.564

C/. Músico José Ortí Soriano, 13 - 1ª
(Frente Colegio El Molí)
46900 TORRENT (Valencia)

CLÍNICA DENTAL

ODONTOLÓGICA GENERAL
ORTODONCIA • ODONTOPEDIATRÍA
CIRUGÍA • IMPLANTES
PACIENTES ESPECIALES Y EMBARAZADAS

Tu cita previa 96 156 28 32



nar la escena del acto; igual hasta me hubiera cruzado con él en la escalera, y yo habría pensado al verle, *¡coño, están en todas partes!* Y a él le pasaría la idea, nada navideña, de, *cabronazo, ¿para qué están los móviles?* Pero no. Por desgracia para los dos, se enteraron de mi llegada cuando golpeé la puerta de mi inexpugnable hogar al grito de, *¿¡Qué hace ese Papá Noel en mi casa!?*.-

Mis hijas gritaron inocentemente, *¡Papá ha vuelto!*.- Mi mujer lo oyó en el momento que se terminaba de poner las medias -y el otro se estaría poniendo las botas, las de los pies-. Ella abrió la puerta de la habitación demorando lo inevitable, y él, instintivamente, salió a la terraza. Si hubiera hecho como es tradicional, y se hubiera metido en el armario, les aseguro que todo se habría quedado en una bronca. Yo no soy un asesino. Mi mujer me abrió la puerta intentando dar tiempo a su querido -no sé para qué-. Lo primero que dije es que lo había visto, que en mi ausencia me había traicionado, que cómo se había atrevido. Todo esto lo dije gritando, hasta mi vecina de al lado me oyó -como luego declararía-. Pensarán que mi reacción fue desproporcionada por un simple Papá Noel en el balcón, pero el cambio horario, las horas de vuelo y la ilusión que tenía me trastornaron. Mi único objetivo era deshacerme del impostor que asediaba lo más tradicional.

**Con la ilusión que
llevaba, mis regalos, mis
villancicos japoneses...
todo quedó en el olvido.
Sólo pensaba en el trepador
acechando mi hogar**



Me dirigí a la cocina como un poseso, *¿qué vas a hacer?*-, dijo mi esposa, más nerviosa de lo que debería estar en la situación que yo creía. Cuando me vio coger un cuchillo y dirigirme al balcón me gritó, *¡no lo hagas, por Dios, no lo hagas, DEJA EL CUCHILLO!*-. Posteriormente me di cuenta de que su alarma era fundada. Pero, en ese momento, sus gritos me enardecieron aún más. Mientras esto sucedía, el otro, que por supuesto nos oía, al verse en el balcón sin escapatoria posible, y un marido que se cernía sobre él armado con un cuchillo, cometió otro error mas: desató el muñeco que yo había visto desde abajo, y ocupó su puesto atando la escalerilla que llevaba a la barandilla del balcón, quedándose colgado y suplantando simuladamente al muñeco. Abrí la puerta de la terraza y fui a las cuerdas. Recuerdo que me giré y vi a mi mujer llorando y repitiendo, *-no lo haré más, no lo haré mas, por favor deja que se vaya-*. No me dio tiempo a analizar lo último que dijo. Simplemente corté las

cuerdas. Así de fácil. Sin saber que aquel Santa Claus era de verdad. O, mejor dicho, de mentira, ya que era de carne y hueso. Me di cuenta cuando me miró en su primer instante de caída libre, y gritó, *¡Hijo de puta cornudo!*.- Durante unos segundos me quedé perplejo. Aquel muñeco hablaba y me había mirado con odio. No lo entendía. ¿ME HABIA CARGADO AL AUTÉNTICO PAPÁ NOEL?.

Cuando mi mujer se acercó lo entendí. Ella gritaba, *¡ANTONIO! ¡ANTONIO!*-, y yo no era Antonio. Luego se fue rápidamente hacia la escalera y bajó a la acera. A lo mejor pensó que el gorro con la borla habría amortiguado el golpe a su frustrado *Spiderman*. Ojalá que hubiera sido así, porque yo no quería matarlo, no deseaba la muerte de aquel "intruso". Si cuando llegué al balcón él me hubiera gritado cualquier cosa, no le hubiese hecho ningún daño. Yo soy un caballero. Posiblemente habría sentido vergüenza ajena al verlo ahí, suspendido en la escalerilla, disfrazado

de Santa Claus. Le hubiese hecho ver la patética imagen que estaba dando. Le habría tendido la mano y le hubiese ayudado a subir. Porque para mí, la lealtad, como les dije antes, es lo más importante, y fue mi mujer quien la rompió. Ella sí era algo específico para mí, su amante no. Él era uno más entre muchos candidatos dispuestos a picar en el cebo que ella había arrojado en el mar de su traición.

Ya ven, el pobre Antonio fue a echar el polvo de su vida, y se encontró con su vida hecha polvo. Yo también me encontré con algo diferente a lo que esperaba y lo interpreté todo mal. Y es que vivimos en una sociedad daltónica, confusa, en la que cada cosa, cada situación, tiene diferentes ópticas. Para algunos lo que es condenable es aplaudido por otros. Fijense hasta qué punto todo es interpretable, que el otro día recibí una carta de mi mujer. Verán, ahora resulta que me quiere más que nunca. Al parecer se siente como Penélope que, en ausencia de Ulises, convocó a todos sus

pretendientes para que compitieran por ella. Yo debo ser Ulises que, camuflado como un pretendiente más, derrocó a todos y se ganó de nuevo su amor. Claro que se le olvida que Ulises estuvo veinte años fuera, y que en esos veinte años Penélope le fue fiel, y yo sólo me ausenté veinte días, y no veas lo fiel que fue mi mujer.

No sé qué pensar, ella me vuelve a querer por lo que cree que hice. Y aquí, en la cárcel, todos me respetan por lo macho que creen que fui. Aunque, de verdad, por muy inflada que esté mi vanidad de recluso, yo lo único que deseo es que llegue el día de mi libertad, reunirme con mis hijas en Navidad y escuchar los villancicos en japonés que guardo en la taquilla. Al fin y al cabo, por muchos palos que nos da la vida, siempre hay algo que nos hace tirar hacia delante, como un burro tira del carro intentando atrapar el señuelo inalcanzable de la zanahoria. Para mí, queridos confidentes, ese señuelo se llama ILUSIÓN.

Sayonara, amigos.

SUSA ARJONA
ESTILISTES

**Somos especialistas
en extensiones**

C/ José Ortí, 17
46900 TORRENT (Valencia)
Tel. 96 156 04 15

Avda. País Valencia nº 197
Frente a CC. Las Américas
Tel. 96 118 24 51

Santo Angel
GUARDERÍA • LUDOTECA

C/. Rosalía de Castro, 8
Tel. 96 156 66 54 • Móvil 676 633 110
Urbanización Santo Angel
EL VEDAT DE TORRENT
VALENCIA



Industrias Torrent
J - C. S.L.

Especialistas en estructuras de perfiles
metálicos y materiales plásticos.
Claraboyas, cubiertas para piscinas, bovedas, lucernarios
Techos móviles de aluminio y policarbonato

Carrer Alacant, 7
46900 TORRENT - Valencia

Teléfono 96 155 50 02
Fax 96 155 52 55
indtorrent@terra.es

Secuencias de la *V Trobada de Asociaciones*

La V Trobada de Asociaciones Ciudad de Torrent de 2007 ha culminado con la mayor participación de asociaciones y visitantes en sus cinco años de existencia. Les ofrecemos unas secuencias de algunos de los actos desarrollados, a través de las imágenes que aquí publicamos, como exigua muestra de las jornadas celebradas.



Masiva asistencia a la inauguración.



Nuestra alcaldesa y el presidente de la FAC en el acto de clausura.



Exhibición de gimnasia rítmica (A.VV. Nicolás Andreu).



En la parte superior, imágenes de una carrera de vespinos -AMICS OFF ROAD- y del expositor de la A.VV. El Vedat.



Juan R. Bea y Ángel García recibieron el 'Botín de Plata' de la URE de manos de nuestra alcaldesa.



Arriba, imagen de la A. VV. 25 de Abril, que ofreció una actuación de su coro rociero.

A la izquierda, en la parte superior, exhibición por parte de la Peña Ciclista Torrent; en la parte inferior, charla 'Plantar Vida', a cargo de la A.VV. El Vedat.



M.C. TRUCKS

Electricidad y Mecánica / Vehículo Industrial y Turismos

C/ Hort de Soriano, nº 15 / Pol. Ind. Mas del Jutge
46909 TORRENT (Valencia) / Tel. 699 106 426 - 96 155 96 68
casany2005@hotmail.com

**RESTAURANTE
GARRIDO**



menús personalizados para:

- COMIDAS Y/O CENAS DE EMPRESA
- BODAS
- BAUTIZOS
- COMUNIONES
- DESPEDIDAS...

**Precios especiales
en Navidad**

Avda. San Lorenzo, 117 - CP: 46900
El Vedat de Torrent (Valencia) - Tel. 96 155 10 61

Poesía a la vida



Dr. Francisco Chelós
Doctor Honoris Causa por la
Oxford University
(Psiquiatra, sexólogo
y humanista)

Somos muchos, y cada vez más, los que amamos la poesía. Cuanto más se embrutece el mundo, cuanto más se materializa, más nos sentimos declives a poner "poesía a la vida". En un primer programa de radio que yo hice, me llamaban los oyentes "EL POETA DE LAS ONDAS", y me llenaba de orgullo, porque siempre comentaba, en cada programa, que ese toque poético podía llevarnos más allá de los temas tratados y darnos una luz nueva.

Y tal cómo están las cosas, creo que con la que está cayendo, más y mejor que nunca, hay que ponerle mucha poesía a la vida. Razón por la cual en esta nueva andadura radiofónica en Radio 9, pedí como condición que me dejaran al final de cada programa, fuese cual fuese el tema tratado, leer unos versos alusivos al tema del día. He ido desgranando, a lo largo y a lo ancho de dos años, con más de 82 programas consecutivos, toda el alma poética que poseo. Y he redescubierto nuevos poetas, ilusionado como siempre por algo distinto, por algo desconocido. Incluso he buceado en las poetisas chinas de antes de

nuestra era cristiana. Porque es bien cierto que, con las cosas que están pasando, hay que esponjar el alma, mirar al cielo estrellado y decir: *-Señor, de verdad, de verdad, que no nos has abandonado...-*

Todo esto es necesario. Pero hace también falta que además de noticias tristes, trágicas y desagradables, añadamos esa guinda al pastel de poetas como Pedro Salinas, Tagore, Jorge Guillen, Petrarca, Rosalía de Castro, y un largo etcétera, que han ido pasando por las ondas, y que han dejado constancia de que, sea cual sea la lección del día, siempre habrán poetas que escriban poesía.

Y mi alma poética lo es. Precisamente porque he cotejado a diario los dramas humanos, siempre me salva la vena poética y me eleva de tanta miseria.

Poesía a la vida porque la tiene a no dudar. Y la tiene y mucha. Pero tan oscura a veces, tan escondida, que nos cuesta un gran esfuerzo redescubirla y sacarla a luz y a la superficie. Podrá no haber poetas, pero siempre, siempre, habrá poesía. Y eso es lo que yo quiero en cada una de las cosas que haga, como comunicador: transmitir a las personas que lean, escuchan o vean algo de lo que yo hago. Que a pesar de todo, que a pesar de los pesares, y como yo digo al final de mi programa: *-¡que nadie se rinda!, porque siempre, siempre, habrá un poema liberador, sin duda alguna-*.

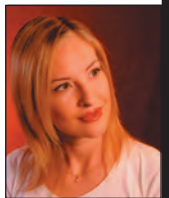
NOTA DE REDACCIÓN

Ha sido publicado *El amor sana*, nuevo libro de nuestro colaborador, el **Dr. Francisco Chelós**. Recogiendo, de este libro, parte de las palabras del *Prólogo* de **Salvador A. Carrión** (Presidente de la Asociación Española de PNL), "el Amor no es otra cosa que armonía con la Creación, con todos los seres, con todas las cosas. Amor es respeto y equidad. Amor es disponibilidad y servicio. Amor es comprensión, porque como también nos dice el Dr. Chelós: *Cuando se ama todo resulta fácil y sencillo, todo resulta agradable y feliz, todo es entrega absoluta, por eso hay tanta gente que teme amar, porque le recuerda heridas muchas no cicatrizadas aún, pero ese riesgo, esa aventura que supone adentrarse en el amor es la experiencia más poderosa que pueda darse*".

La importancia de nacer en un determinado lugar

el refugio

Chelo Gama



¿Alguna vez os habéis parado a pensar qué hubiera sido de vuestras vidas si hubieseis nacido en algún lugar remoto de África? Yo me

hice esta reflexión mientras leía uno de esos espeluznantes artículos sobre esclavas africanas, a las que algunos soldados violan reiteradamente, además de asesinar a toda su familia. Son mujeres que acaban suicidándose porque no soportan ver en la mirada de sus hijos a su propio violador, y porque, además, no pueden vivir con el trauma de haber visto cómo mataban sádicamente a sus padres y hermanos. Las pocas mujeres que sobreviven al suicidio dicen que no llegan a ejecutarlo porque no se atreven, por cobardía; que viven por vivir sin esperanza ninguna, que no se atreven a dejar a sus hijos solos en manos de sus violadores... Es lo más escalofriante que he leído en mi vida. Todavía no he podido borrar de mi memoria aquellas miradas perdidas de esas pobres y tristes mujeres fotografiadas.

Parece mentira que aunque el mundo es sólo uno, en este mismo siglo que vivimos, y en este mismo planeta, yo, mujer de treinta y tres años, aquí, soy joven, dispongo de ingresos (en África sería rica) y además, mi vida vale mucho. Mientras que, en otra cultura africana, sería vieja, no tendría dinero, y mi vida valdría nada o casi nada. Aquí nos olvidamos por completo de

lo importantes que son las cosas que no valoramos y damos por sentado. Nos olvidamos de vivir plenamente el presente, mientras que allí es lo único que poseen. Aquí convivimos con problemas que a diario nos inventamos, mientras que allí lo hacen con la fugacidad de la existencia y con muchos problemas reales, demasiado reales. Aquí podemos permitirnos el lujo de hacer planes a largo plazo, como unas vacaciones, o un nuevo proyecto laboral, cuando allí sería impensable, y el plazo más largo que se pueden permitir es saber si van a conseguir comida para ese mismo día.

Aquí nos olvidamos por completo de lo importantes que son las cosas que no valoramos y damos por sentado

La conclusión a la que siempre llevo cuando reflexiono sobre esto, es que debería cambiar un poco mi vida, y no dejar que una estúpida hipoteca acabe agobiándome de vez en cuando. Debería aprender a vivir con el poco contenido de mi mochila y a no echar de menos nada, ya que los grandes cambios van siempre por dentro; pero siempre acaba olvidándose por la vida tan "occidental" que llevo, enfrascada en una sociedad materialista y consumista. A partir de ahora, cuando me invada la neura materialista (que no sé por qué, me ocurre siempre en verano) leeré este artículo que me ayudará a no desencaminarme.

RESTAURANTE
Monte Vedat
Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)

COLCHONERIAS MULTIDES ANS

OFERTA DE LANZAMIENTO 50% DTO.

COLCHÓN VISCOELÁSTICO NATURAL ALOE VERA Y SOJA

	ANTES	AHORA
90x190 cm	812 €	406 €
105x190 cm	890 €	445 €
135x190 cm	1.119 €	510 €
150x190 cm	1.182 €	591 €

SÓLO PRIMERAS MARCAS
Somos distribuidores de:

Viscoelásticos • Látex 100% • Futones y Tatamis • Bases • Camas Articuladas • Ropa de Cama
C/Maestro Sanchis Almiñano, nº2 (Esquina Avda. País Valenciano frente calle Azorín) - Tel./Fax - 96 156 46 08 - TORRENT

- HORARIO FLEXIBLE DE 7:15 A 20 HORAS
- AMPLIAS AULAS
- PATIO SOLEADO
- COMIDA CASERA
- NIÑOS DE 3 MESES HASTA 6 AÑOS
- INGLÉS Y APOYO ESCOLAR (REPASO)
- DISTINTOS NIVELES: INFANTIL-PRIMARIA-E.S.O.

- LUDOTECA DE LUNES A SÁBADO
- CELEBRAMOS CUMPLEAÑOS
- RECOGEMOS NIÑOS DEL COLE TERESIANAS
- ESCUELA DE VERANO, PASCUA, NAVIDAD...
- ABIERTO TODO EL AÑO, INCLUSO EN AGOSTO

ESCUELA INFANTIL Maya

Un centro donde tu hijo juega, se divierte y aprende

Venid a conocernos, os gustará

INFORMACIÓN Y RESERVAS 661 56 44 82

C.C. LAS AMÉRICAS, junto al supermercado PLUS y al lavadero de coches

Tengo mil razones para amarte

Francisca Peris



Así empieza la letra de una canción que oí por casualidad mientras conducía, hace bien poco. Lamentablemente soy una gran ignorante de los temas musicales actuales, y no conozco el nombre de la canción ni de la cantante,

pero me encantó porque expresaba el amor de una hija por su madre, y me hizo pensar en cómo mis sentimientos se parecían, en cómo expresaba mi amor por ti, mi querida mamá.

No puede sorprenderte el que te quiera más que a nadie, porque tengo no mil, sino miles de razones para amarte, tantas como días he vivido y ya son muchos. Días en los que estuve contigo siempre para lo bueno y para lo malo, en los que volcaste toda tu generosidad, tanto en mí como en mis hermanos; pero yo debo hablar por mí misma, y sé que nunca podré compensarte de todo cuanto me has dado y me has querido.

Tú has sido la artífice de todos "mis sueños que se convirtieron en realidad". Sin ti nunca hubiera logrado esta gran familia que tengo, que me trae "loca de cariño" y que, a veces, también es motivo de que tenga que dejarte por un tiempo que siempre... siempre... parece ser mucho más largo de lo que es en realidad.

"Gente que la quiere hay de sobra...", y por eso ella nunca estará sola". Así dice otra frase de la mencionada canción. Y yo pensaba, mientras la oía, que, efectivamente, nunca estás sola en mi ausencia. Porque están mis herman@s, tus niet@s, tus amigas, todos los que te quieren, que son muchos. Aunque a mí esto no me consuela demasiado, porque quiero ser yo quien esté a tu lado mucho, muchísimo tiempo, y no me importa cuántos puedan desear lo mismo.

Creo que, a lo largo de toda mi vida, lo que más he deseado es que te sintieras orgullosa de mí. No me importa la opinión que la gente pueda tener de mi persona o de lo que hago. ME IMPORTA LO QUE TÚ PIENSES DE MÍ.

Siempre busqué... TU ACEPTACIÓN, y, por eso, tal vez me he sentido muchísimas veces frustrada... por no haber podido ser lo suficientemente buena para sentirme digna de ser hija tuya. Por eso y, naturalmente, por las veces que has sufrido por mi causa.

Ahora que me voy haciendo mayor (por no decir vieja), al menos he obtenido la suficiente sabiduría para empezar a aceptarme tal como soy, con virtudes y con defectos que, desde luego, son muchos. Pues bien, mamá, tú me conoces más que nadie, y quiero que sepas que TE QUIERO CON TODA MI ALMA, tal y como soy, pero siempre con la esperanza de mejorar cada día un poco más... para que estés contenta conmigo. Para conseguir que te sientas tan orgullosa de mí como yo lo estoy de tenerte como madre.

Por cierto, ¡cada día estás más guapa! Que lo sepas...

Siempre sale el sol

Esther Santano Orgaz

estsantorg@hotmail.com

Convertirnos en niños sirve para mejorar nuestra inocencia y nuestra espiritualidad. Navegamos hacia un origen, una unidad establecida desde el principio de los tiempos. Los niños son el mensaje. Son las llaves del cambio. Son los seres más cercanos al origen y, por lo tanto, más puros.

A medida que el mundo se convierte en lo que es, el niño se conecta con *Ina Maka* (la Madre tierra) y con *Tunkashila* (el Padre de todas las cosas), para ser el nexo de unión entre una nueva realidad y una nueva familia. El *Canku Lutha* (o el Camino Rojo) nos brinda la oportunidad del comienzo. Todos los caminos son entregas, búsquedas y esperas, pero es sagrado, es *wakan*, porque van hacia dentro para fundirse con todo lo demás, para así ser uno con todo.

Si en el camino, la ignorancia -que es la muerte-, se queda vagando perdida detrás, se habrá convertido en pasado y no tendremos problemas, habremos soltado lastre y ya no existe camino de retorno. Desconectarse del pasado es caminar, ponerse en movimiento, y la vida entera late en un continuo fluir, nada existe sin el aliento del Gran Espíritu. Nuestra *nagi* (alma) necesita expandirse dentro de nuestro cuerpo para fundirse con él y con el Gran Espíritu.

Recordad que la Tierra es un gran corazón y que ella nos sostiene libres, siempre libres

El alma es un gran potencial que se une con *Ina Maka* y se convierte en lo femenino. Es una mujer que busca unirse a su espíritu. La unión en el ser humano es el respeto hacia sí mismo y hacia todo lo que le rodea. Nuestra *Ina Maka* se queja a través de grandes catástrofes medioambientales, porque sus hijos no caminan con ella: la aplastan. No existe compasión en sus pasos, su plegaria -la plegaria *washichu* es la muerte, la destrucción-. Nuestra *Ina Maka* es sagrada, alberga en su interior grandes antepasados. Todos, absolutamente todos, somos parte de *Ina Maka*. Todos dormiremos con ella, que cuidará nuestros cuerpos como alimento hasta que nos convirtamos en sagrados a través de los árboles, las flores, los abedules, los pinos... hasta que seamos un bosque sagrado. *Ina Maka* tiene esperanza. Desearía que el hombre y la mujer fuesen sagrados, fuesen *wakan*.

Nuestro *niya* (espíritu o aliento vital) se encuentra ahogado con expectativas de guerras. Está demasiado lejos de casa. Se apaga con el aburrimiento creado por culturas y falsas creencias *washichu*.

Los árboles, las praderas, las flores, los pájaros, nunca se aburren; no conocen el aburrimiento. La Madre Tierra les ha enseñado y acompañado siempre. Nadie se aburre mirando el cielo nada más despertar.

Nuestra *Ina Maka* es también nuestra abuela. Y cuando entramos en sus cuevas o subimos a lo alto



de una montaña, entramos impuros en su vientre y volvemos como niños recién paridos. Estos momentos se consiguen conectando con ella a través del silencio y la veneración. Sólo así nuestra Madre puede observarnos. Con *Ina Maka* volvemos a nacer, porque todo es un cambio de conciencias, de mundos.

La cobardía no es *wakan*. Los grandes antepasados eran fuego, eran valientes, osados. Su fuego era y es nuestra Tierra junto con el Gran Espíritu. Ninguno abandonó su ser, su esencia. Éramos la apariencia física de nuestra Madre Tierra y del Gran Espíritu. *Ina Maka* nos aceptó y nos cobijó en su círculo. Como fuerza del universo todo lo *wakan* puede convertirse para bien o para mal.

Un gran cambio puede hacer que el camino rojo de abra de nuevo para albergar a verdaderos guerreros de luz. Podemos caminar juntos sobre *Ina Maka*. Siempre hemos venerado y respetado a nuestra Madre Tierra. Acercarse a nuestra sabiduría es acercarse a ella, somos hijos del fuego de la tierra.

Sabíamos que sufriría pero aquí estamos, siempre a su lado. Desandar el camino negro, es seguir un camino de destrucción y de guerras. Viajad por el camino del servicio hasta que el círculo esté completado. Si el círculo no se cierra, *Wakan Tanka* e *Ina Maka* no estarían completos, les faltaría alguno de sus hijos. Cuando se recibe sabiduría el mensajero es sagrado porque es el Gran Espíritu.

Recordad que la Tierra es un gran corazón y que ella nos sostiene libres, siempre libres.



BRICOLAJE

A OCHOA S.L.

VENTA AL PÚBLICO

Horario: De 8.30 a 13.30 y de 15.30 a 19.00 horas (hasta las 20h. para recogidas y presupuestos). Sábados de 8.30 a 14.00 horas

C/ Mallorca, 5 Polígono Industrial REVA - Ribarroja del Turia - Tel./Fax: 96 166 73 17 - Móvil: 686 09 04 03

- ESTAMOS EN 2ª LÍNEA DE LA AUTOVÍA VALENCIA - MADRID (SALIDA 339) -

- Corte de tableros sin cargo.
- Canteado de tableros.
- Kit de cocinas, con más de 300 modelos de puertas.
- Cajoneras para armarios.
- Puertas de paso, correderas, plegables, blindadas, etc.
- Listones, frisos, tarimas, parquets flotantes, etc.
- Mobiliario de baño.

la mano invisible de Adam Smith



Vicent Llopis Pardo
(Consultor de empresas)
invisible@avv-vedat.com

Sabemos que las empresas poseen un activo de extraordinario valor: sus empleados.

También sabemos que, como personas, gozamos de las ventajas e inconvenientes de la diversidad. Es decir, somos iguales en muchos aspectos pero muy diferentes en otros. Una de las dificultades mayores de los gestores empresariales es conseguir que la diversidad de caracteres de sus trabajadores sea reconducida hacia la unidad de acción para la consecución de los objetivos. Entra en juego la cultura empresarial, la formación y la motivación. Con ello la diversidad se convierte en uniformidad y transmite una imagen característica que distingue unas empresas de otras.

Hay ejemplos que ilustran lo que digo. Corporaciones que sólo por su nombre nos infunden confianza, seriedad, atención, calidad; otras, todo lo contrario.

Una de las diferencias personales que nos acompañan durante parte de nuestra vida y que sufrimos, creo, la mayoría, es el deseo ferviente de guardar cosas. Ese... por si acaso nos hace falta... nos obliga instintivamente a conservar máquinas rotas, materiales, pinturas, ropas, papeles, juguetes, guías telefónicas, etc. Visitemos nuestros cuartos trasteros, nuestros roperos, nuestros maleteros, nuestros cajones y preguntémosnos para qué narices estamos guardando todo eso. Si somos sinceros reconoceremos

Por si acaso



que para nada. Nos proponemos tirarlo "casi todo" (*), pero dentro de un año las cosas estarán igual que antes.

¿Cómo se vincula esta forma de actuar con nuestras empresas? Pues muy fácil. Si en el ambiente de trabajo no existen unas pautas de comportamiento establecidas por la cultura de la empresa, si no hay un sentimiento de grupo, de equipo, tenderemos

a comportarnos como somos en realidad: acaparadores de cosas.

Encontramos en nuestros puestos de trabajo, en cualquiera, sean talleres, oficinas, despachos, montones de elementos que no sirven para nada. Armarios archivadores con pilas de cajas encima, no dentro, invisibles a los habituados pero chocantes para quienes visitan por primera vez la empresa.

¿Compráramos a proveedores que ofrecen una imagen de desorden y falta de organización tan patentes?. Probablemente no, dado que esa imagen negativa es el reflejo de las personalidades que allí trabajan. Si no cuidan su entorno, ¿cómo lo harán con los productos que fabrican o venden?

Tenemos solución para esa problemática. Pasa por cambiar nuestra mentalidad desde nuestro ámbito doméstico. Ser mejores a la hora de conservar lo que es útil. Tirar sin remordimiento sería la respuesta. Pero además debemos asumir el firme propósito de mantener ese criterio permanentemente: si no sirve, lo tiro; si está averiado, lo reparo para utilizarlo; si compro algo, me aseguro que me hace falta; si guardo algo de utilidad, lo anoto en un registro para saber dónde lo deajo.

Lo bueno de este cambio de actitud es que se gana mucho espacio. Y en las empresas sabemos que el metro cuadrado de superficie es muy caro; también lo es en nuestras viviendas. El orden, la organización y la limpieza generan bienestar para los que trabajan y para los que van a visitarles.

Tengo razón en lo que digo y, para que sean consecuentes con ello, les ruego que programen una campaña de organización, orden y limpieza. Organización: conservar sólo lo necesario y un sitio para cada cosa. Orden: cada cosa en su sitio. Limpieza: la suciedad enmascara los defectos, la limpieza hace más atractivas las cosas.

Ya me contarán...

(*) Por favor, hagámoslo en el Ecoparc de Torrent, no en la basura.

Gobierno de España

hablemos de otra cosa



Jesús Párraga Serrano
(Profesor de Bachillerato)
hablemos@avv-vedat.com

Si algo caracteriza al Estado moderno es su carácter estable frente a la labilidad del príncipe y su gobierno: los

gobiernos (y sus presidentes) pasan, pero el Estado permanece. Policías y maestros continúan en su puesto a pesar del cese de sus respectivos ministros; los hospitales públicos no se derrumban, ni las escuelas, ni las cárceles, ni los cuarteles cuando el presidente de turno pierde las elecciones. En la "dureza" del Estado fiamos nues-

tros derechos y libertades, conscientes de que éstos no dependen de la generosidad o arbitrariedad del señor presidente (que diría Miguel Ángel Asturias) sino de la justicia y solidez de las instituciones...

Y en esto llegó Zalacaín, Zorba, el Zorro, ¡Zupermán!, con una napoleónica obsesión por las iniciales, para redescubrir el culto a la personalidad y la supremacía del gobierno sobre el Estado: ya no hay Estado Español, garante de nuestra 'libertaz', 'igualdaz' y 'fraternidaz', sino que, como en la época de los Austrias, lo que tenemos es un "gobierno de España", compartido a regañadientes por pueblos y súbditos desiguales, más o menos libres y escasamente fraternos.

Esta regresión a lo pre-moderno, precisamente desde el caos post-moderno,

cambia la naturaleza de nuestro ordenamiento civil hacia lo virtual: no más leyes materializadas en condiciones de vida y trabajo dignas, sino expendeduría de derechos arbitrarios y simbólicos; nada de intervenir en la economía, sino aconsejar paternalmente por la tele que no dejemos a nuestros hijos meter los dedos en los enchufes, que no esnifemos coca y que un buen desayuno es la repera; nada de legislar sobre la materia, sino sobre la memoria y la moralidad; el antiguo intervencionismo sobre la propiedad privada convertido en invasión de la vida privada; y sobre todo repartir dinero, pasta gansa y pública, *chequetrenes*, *corticoles*, *chequebebés*, cual señor feudal a caballo que arroja monedas al populacho.

Todo degenera, y así como ya tuvimos un *señor X* que hablaba de las "cloacas del Estado", dos letras más atrás en el alfabeto nos encontramos con un *señor Z* que ha transformado la Nación (discutida y discutible) en una película de dibujos animados: recuerden la película "Hormigaz", cuyo protagonista se llamaba "Z" y era aclamado por las masas (con cánticos de "¡queremos a Z!"), antes de hacer la revolución y que cada cual se quedara en su sitio, pero con una sonrisita en los labios.

Y así vamos. Derechitos a hablar como niños de teta (como Guille, el hermanito de Mafalda), al encuentro del poema "Mundo" de Blas de Otero: "...y en un abrir y cerrar de ojos no volveremos todooz idiotaz".

CLINICA DENTAL
EL VEDAT

tu mejor sonrisa ...

Lunes a Miércoles:
10:00 - 14:00 / 16:30 - 20:30
Sábados:
10:00 - 14:00

Calle Fernando Furió Roca,
local Nº 9 Bajo, frente al C.C.
Las Américas.
Citas al **96 156 46 54**



Construcciones y Reformas

CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES PADRE MÉNDEZ, S.L.

- Obra civil
- Construcción, especialidad en rehabilitación de oficinas.
- Especialistas en reformas integrales.
- Diseño de interiorismo en cocinas y baños.
- Construcción de obra nueva y naves industriales.
- Promociones.
- Presupuestos sin compromiso.
- Financiemos sus obras, 6 meses sin intereses, informese.

Vicente S. García

Gerente

Móvil 617 337 320



C/ Germanías, nº81, Esq. L'Elia - Tel. 96 158 95 77 - Fax 96 158 84 72 - 46900 TORRENT (VALENCIA) - construccionspadremendez@yahoo.es

Mar Monsoriu, autora del libro 'Técnicas de *hacker* para padres'

“Un padre o una madre pueden ser un *hacker*, o lo que se propongan, por amor a sus hijos”

de cerca

Carlos E. Bessini

Hay quien viéndola sonreír cree que ha escrito un libro de poesía. Nada más lejos de la realidad, Mar Monsoriu, conocida en Internet como *bagheera* y experta tecnóloga, lleva muchos años luchando para que su querida 'Red' sea un poco más habitable. Hace tiempo su guerra era contra el *spam*, o correo basura, contra las estafas, el *phishing*, y, en conjunto, contra las actividades de los que ella denomina como “mercenarios del marketing”. Ahora su objetivo es proteger a los niños en Internet, y luchar para que hagan un uso positivo y enriquecedor de las tecnologías de la información y de la comunicación (TIC).

“No creía que, en menos de un mes, mi libro fuera a interesar tanto. Me ha llamado hasta la CNN”

Hace casi tres años Mar Monsoriu presentó en el local social de nuestra A. VV. El Vedat una obra que había redactado pensando en su familia, amigos y vecinos: “Internet en la familia: guía de buenas prácticas”. A partir de aquí el éxito fue poco a poco creciendo. Apareció en numerosos medios de comunicación opinando sobre este tema, e impartió numerosas conferencias para asociaciones de padres y profesores. Sin embargo, los mismos padres, alertados, le pedían algo más: herramientas que les ayudaran a controlar los usos que sus hijos hacen con el ordenador, Internet y el teléfono móvil. Ahora, de la mano de una editorial de Madrid, Mar acaba de publicar *Técnicas de hacker para padres*, un libro que, en menos de un mes, ha visto agotada su primera edición, y que está siendo aclamado por toda la prensa, tanto nacional como extranjera.

-¿Pensabas que ibas a tener tanto éxito con tu libro?

-La verdad es que pensaba que tendría una buena acogida porque he hecho el manual que muchos padres me pidieron. Ahora bien..., no creía que, en menos de un mes, fuera a interesar tanto. Me han llamado hasta desde la CNN de Estados Unidos.

-¿Es el primer libro que existe de esta temática?



-Sí, sí que lo es. Tanto en español como en inglés u otros idiomas. Normalmente los libros relacionados con Internet y los niños y adolescentes hablan de los peligros de la Red desde el punto de vista psicológico, y concluyen diciendo, entre otras cosas, que hay que instalar herramientas de control parental. Por otra parte, los libros de “*hacking*” (seguridad informática), son muy técnicos y fuera del alcance de los especialistas. Yo he tratado de hacer una mezcla, es decir, por una parte alerto a los padres de los peligros y les enseño buenas prácticas, por la otra les proporciono aplicaciones informáticas y dispositivos tan sencillos de usar como que, en algunos casos, no hace casi falta ni saber encender un ordenador.

-¿Es decir que alguien sin conocimientos de informática puede entender el manual?

-Desde luego, ése era el objetivo, tanto de la editorial como mío. Pensamos también en los muchos abuelitos y abuelitas que se quedan cuidando a los nietos, y que a veces son víctimas de la picardía de los niños respecto al uso del ordenador. Algunas personas mayores, que ya lo han leído, me han dicho que están encantados porque lo han entendido todo. Esto, la verdad, me hace muy feliz.

-Aunque presentaste el libro en el local de nuestra Asociación el pasado día 30 de noviembre, ¿qué consejos generales darías a los padres que no saben cómo saber o controlar lo que hacen sus hijos con el ordenador?



-Que hablen lo máximo posible con sus hijos acerca del uso del ordenador; que compartan sus experiencias digitales instalando los equipos en un lugar común de la familia, y que no dejen a los niños solos conectados a Internet. Y, desde luego, que no piensen que “a mis hijos esto no les puede pasar, o mis hijos esto no lo harían”, porque esa mentalidad es el origen de muchas noticias de sucesos. Hay que proteger a los niños de los adultos, de los otros niños y de ellos mismos.

“Hay que proteger a los niños de los adultos, de los otros niños y de ellos mismos”

-¿Qué es un *hacker*?

-Alguien que tiene unos altos conocimientos de informática y telecomunicaciones y detecta las vulnerabilidades de seguridad en sistemas propios y ajenos. Hay pocos *hackers* en el mundo que se programen sus propias herramientas. Los demás son unos *script-kiddies*, es decir, usan los programas que otros han creado para detectar esos fallos de seguridad. Este libro apuesta porque los padres que lo necesiten se conviertan en unos *hackers* novatos que, además, sepan emplear la ingeniería social (técnicas para sonsacar información) para evitar que los hijos ten-

gan problemas con el uso del ordenador, Internet y el móvil.

-¿Es legal espiar a los niños?

-El código civil expone que los padres están obligados a velar por sus hijos, formarles, etc. Si para protegerles hay que vulnerar su derecho a la intimidad, prevalece la ley que protege el bien mayor que, en este caso, es el propio niño y su integridad física y moral.

-Cuando un niño se mete en problemas en Internet, ¿qué sucede?

-Pues depende de los problemas. Pero si son delitos, además de la responsabilidad penal que el juez estime, está la responsabilidad civil, es decir, que los padres de los niños que hagan trastadas con el ordenador, deberían indemnizar a quien/es sus hijos hayan perjudicado de un modo u otro.

-¿Y si el ordenador es del hijo?

-Los menores no emancipados no tienen derecho a la propiedad privada. La responsabilidad de lo que se haga con una herramienta cualquiera en el hogar es de los padres, quienes, además, son los que han contratado la línea de teléfono. Por eso, cuando sus hijos envían ‘mensajitos’ de móvil a números *Premium*, o se dan de alta en servicios de todo tipo, son los padres quienes luego tienen que pagar unas astronómicas facturas en algunos casos.

-¿De verdad crees que un padre puede ser un *hacker*?

-Un padre o una madre pueden ser un *hacker*, o lo que se propongan, por amor a sus hijos.

American School of Valencia

Intensive Spanish Classes

(cursos de español para extranjeros)

✓ JUNE 30th - JULY 11th
✓ ACCOMMODATION AND CULTURAL VISITS INCLUDED

Urb. Los Monasterios (PUÇOL) www.asvalencia.org ☎ 96 140 54 12 asvalencia@asvalencia.org

la pitera



Quintín Ruiz Díaz
lapitera@avv-vedat.com

Las nuevas tecnologías tienen múltiples aplicaciones personales. Poner paños calientes en corazones helados, y fríos en genitales calientes quizá sea la más íntima de todas. A la espectral luz de una pantalla, los dedos repican sobre el teclado esperando que en su tamborrada afloren idilios o alivios. El currículum de uno se miente con el de otra; las fotos se clavan miradas de reojo en su viaje por el ciberespacio; imágenes difusas y voces distorsionadas se reflejan en la lente de la *webcam*; y todo ese cóctel rezuma esperanza. Fe en la victoria contra la soledad o la insatisfacción. Una pelea virtual destino de quienes asumen el destierro del trato social en primera persona. Del desesperado —todos lo estamos alguna vez—. Del curioso —la curiosidad mató al gato—. Del vicioso —no me fio de nadie que no tenga vicios—. En ese marco, los océanos se hacen charcos que se pisan con la inconsciencia y alegría de un niño. Los sentimientos atraviesan continentes, razas y culturas. Algunos, más perezosos/prácticos, fían a Internet lo que fácilmente obtendrían en el bar de abajo. Cercan a Cupido, caprichoso angelito que, puesto a ser cabrón, se maneja como ninguno. ¿O no?

Algunos, más perezosos/prácticos, fían a Internet lo que fácilmente obtendrían en el bar de abajo

Veamos. En la ciudad de Zenica, en Bosnia, un hombre y una mujer entablaron contacto en la red, llegando a enamorarse tras intercambiar escasos correos electrónicos. Ambos eran infieles cobardes, que mantenían la mentira de su matrimonio con el andamiaje de romances digitales. Él la llamó *Azúcar* y fue correspondido con



Escenas de matrimonio

el apodo de *Príncipe de la Satisfacción* por parte de ella, como se observa, muy delicada. Al poco tiempo, prendió la chispa del morbo y convinieron encontrarse. Sin embargo, ¡ah, se siente!, el resultó ser la rana... de su marido, y *Azúcar*, la sal gorda de su esposa. En la vida real, ambos mantenían graves disputas; jamás había salido un nombre cariñoso de sus labios; se soportaban. Inmediatamente dispusieron divorciarse alegando el engaño matrimonial como causa. Fin. Esta anecdótica historia sirve para plantearme si, llegado el momento, sería capaz de adaptarme a los nuevos modos de comportamiento establecidos. Crearme un personaje y comunicarlo sin pudor en 250 megas. Abrirme a quien no me ha abierto con los ojos. Privarme de

oler el aroma de su cuello donde reposa el cabello, de disfrutar de un pequeño roce accidental que activara vigorosamente mi sistema nervioso. De conocerla.

Uno se cultivó en la generación del tanteo nocturno en barra, no menos exenta de riesgo, aunque ves venir la muerte de cara. Vampirismo que dio paso a la luz del día, mediada la veintena, como mejor aliada para distinguir el amor del sexo. Reconozco que la evolución se tomó un respiro conmigo. Aprendimos a palos y con esparadrapo de cubatas remendábamos el alma. Curados, ¡a la carga! sin evitar el cuerpo a cuerpo; nos adiestraron en ese estilo de lucha. Si recurriera a un ordenador para relacionarme con una mujer me sentiría como un lobo sin col-

millos. Fugitivo declarado de *El diario de Patricia*. Es de valientes confiar sólo a dos de tus cinco sentidos la toma de decisiones tan importantes. También lo es capear con todos los medios disponibles el retiro emocional. El importe es sostener los pasos rotos. Perseguir la felicidad nos hace felices, siempre que el juicio mantenga la fugacidad de ésta como esencia. Sin agobiarla. En el casino de la pasión, juegan ludópatas y demás buscadores de fortuna. Rompecorazones caprichosos para los que no existe antivirus: la esposa malfollada, el semental de camada, el caballero de flácida espada y la eterna separada. Peor, la mulata que te saca la plata y el mulato que te lame hasta el plato. Romanticismo del siglo XXI.



Desde donde quieras y cuando quieras

www.cam.es

Para tu comodidad. Todas tus operaciones de forma rápida, fácil e inmediata. Con la seguridad y confidencialidad de tu Oficina CAM.

Solicita tu **Tarjeta CAM DIRECTO** al **902 100 112**.

Tendrás acceso personalizado por teléfono o por internet.

CAM DIRECTO 901 20 90 20



CAM

Caja de Ahorros del Mediterráneo

CÓMICS

FUTURAMA



Librería en cómics, tebeos e historietas

C/ Guillem de Castro, 53. Valencia

Tel. 96 394 19 82 - Fax: 96 351 91 88

futuramacomics@terra.es/www.mundonufu.com

VENTA POR CORREO - COMPRA 2ª MANO

INFANTIL - JUVENIL

PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
1	Cuentos perversos 1	Richard Moore	Dibbuku	3	7
2	Emma es encantadora	Andreu Martín y Trini Tinturé	Glénat	7	5
3	...Y te diré quién eres	Cristina Rubio y Nacho Casanova	Ponent	3	2
4	Monográficos el Jueves (12 títulos)	Varios autores	El Jueves	2	4
5	Patrulla Llopis	Manel Gimeno	Camacuc	1	-
6	Los defectos del futuro	Émile Bravo	Brosquil	7	1
7	Mortedelo y Filemón	Francisco Ibáñez	Ediciones B	2	3

DE HISTORIETAS

PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
1	300	Zack Snyder	Norma	2	2
2	MW	Osamu Teuka	Planeta DeAgostini	1	-
3	En primera persona: Frank Miller	David Hernando	Dólmén	2	4
4	El motorista fantasma	Gary Friedrich	Panini	3	6
5	V de Vendetta	Alan Moore	Planeta	1	-
6	La abeja reina	Hiroyoshi Kira	Cúpula	1	-
7	Bardín el superrealista	Max	La Cúpula	7	1

Hacia cinco años que Bruce Springsteen no se reunía con la *E Street Band* para grabar un disco en estudio. Pero, como siempre, la espera merece la pena. El disco contiene once canciones, llenas de fuerza, la mayoría, y rock crítico hacia las mentiras de los políticos que inventan una realidad mucho más conveniente a sus fines e intereses, en clara referencia a Mr. Bush, o evocando a los soldados caídos en Irak y el sufrimiento de sus familias. “¿Quién será el último en morir por un error?”, se pregunta, manifestando un desencanto con la actualidad que está viviendo, que no se corresponde a la idea que él tiene de su país y del mundo, entregándonos un trabajo coherente con su larga e inmaculada carrera musical y conceptual. Según el manager de Springsteen, Jon Landau, “Magic” es un cedé de rock muy enérgico. Increíblemente bien tocado por Bruce y la banda y, como siempre, con mucho que decir. Es tremendamente entretenido. Es el tercer proyecto en el que colaboran Bruce y Brendan O’Brien (productor), y es la culminación de la relación productiva y creativa que hay entre ellos.



Bruce Springsteen
Magic

Manu Chao llevaba seis años sin publicar un disco hasta que ha puesto en circulación su tercer cedé en solitario, en el que encontramos todos los estilos musicales que conforman el bagaje musical de este músico francés, mezclados con su personalísimo e inimitable estilo, conservando el sonido “Mano negra”, su anterior grupo. Estamos ante uno de los músicos más peculiares y extraños que conozco, coherente a pesar de mantener esa esquizofrenia de luchar contra el sistema desde dentro del sistema. Todos sus trabajos van bien cargados de críticas sociales y políticas, denuncias de injusticias y desequilibrios producidos por la globalización, o retratan problemas sociales. Tampoco faltan las manifestaciones de desacuerdo con el Presidente de los EEUU, George Bush. En la misma portada de este disco aparece con una camiseta que pone “El Golfo” y debajo la pregunta ¿Y ahora qué?, o poniéndole una nariz de payaso lo sitúa como objeto de sátira en un video clip de una de sus canciones. También se ocupa de temas más lúdicos, pues le dedica un tema a Maradona, y un video clip realizado por el director de cine y músico serbio Emir Kusturica. Este nuevo álbum ha sido producido por el propio Manu Chao, junto a la ayuda de Mario Caldato (*Beastie Boys*, *Jack Johnson*) y Andrew Scheps (*Red Hot Chili Peppers*, *Mars Volta*).



Manu Chao
Radiolina

discos

Viejos compañeros

Francisca Giménez Parrilla

¡Ay, compañeros de tantas y tantas fatigas y correrías! Juntos hemos compartido largos paseos, noches de fiesta, copas y baile. Éramos inseparables, a todas partes íbamos juntos, y ahora os abandono por otros nuevos, porque vosotros ya no me servís

como antes, ya estáis viejos. Pensareis que soy injusta, pero... la vida es así y no hay más. Ahora tengo unos nuevos compañeros más jóvenes, y de mejor presencia, que os reemplazan. También vamos juntos a todas partes y hasta ahora he pensado que me interesaban más, pero son tan crueles conmigo, me siento tan incómoda con ellos, que muchas veces pienso por un momento..., ¿no será

que el destino me ha castigado de esta forma por comportarme tan egoístamente con vosotros, con los que tantos y tantos caminos he recorrido y a los que tan mal pago he dado sacándolos a la calle por la puerta trasera, de igual modo que se tiran unos trastos viejos a la basura? ¡Ay de mí! ¡Cuánto os añoro! ¡Cuánto os necesito! Mis queridos y viejos zapatos.



CENET

CENTRE DE NEGOCIS TORRENT
LLOGUER DE DESPATXOS PER HORES
GÓMEZ FERRER 28 TORRENT IL/FAX: 96 155 5859 valges@ono.com

ENTREVISTAS-REUNIONES DE TRABAJO-RECEPCION DE CUENTES-VENTAS-SELECCION DE PERS-

ALQUILADOS-FAX-INTERNET-SALA DE ESPERA-PRENSA-DESDE 15€ MEDIO DIA-CORRESPON

Inglés - Francés - Alemán

Nativos suizos con mucha experiencia se ofrecen para dar clases particulares a todos los niveles, niños y adultos, de 9 a 21 horas. REPASO. Clases de gramática y ejercicios a medida de tu nivel y tus necesidades. CONVERSACIÓN, fonética y lectura. Ayuda con los deberes. Flexibilidad horaria. Buen ambiente. Primer encuentro gratis y sin compromiso.

Edith y Roberto Weinberger, Torrent
Tel.: 961 588 205 · Móviles: 606 336 502 / 501
edith@weinberger.es · roberto@weinberger.es



Campsa

EXCLUSIVAS BAYMAR, S. A.
DISTRIBUIDOR COMERCIAL
GASOLEOS A - B y C

CENTRAL VALENCIA

Pol. Ind. Virgen de la Salud
Calle 1, Parcela 22
Tel. 96 379 81 36 - Fax 96 379 88 66
46950 CHIRIVELLA (Valencia)

ALMACEN

Carretera Masía del Juez
C/ Dels Llibrers, s/n.
46900 TORRENT
(Valencia)

SERVICIO DE DISTRIBUCIÓN DE COMBUSTIBLES
(GASÓLEO PARA CALEFACCIÓN)

SERVICIOS DE 24 a 48 HORAS

librería
botafocs
jocs educatius



Autor: Paco López Diago
Editorial: Andén
Año: 2007
Género: Novela
ISBN: 978-84-96929-64-7
P.V.P.: 18,50 euros

LIBROS RECOMENDADOS

Sento Beguer Miquel

Las alas del miedo

Paulino, Tito y Doro son tres viejos que se conocieron en un internado. Un cuarto compañero, Julio, sigue junto a ellos a pesar de haber muerto. Una noticia inquietante les hace emprender un viaje hacia el centro de sus fantasmas. Una huida desesperada, un pulso contra el destino. *Las alas del miedo*

es un canto a la amistad, una trama palpitante donde la represión, el sexo incumplido, un pasado de angustia y el acuciante peso de la muerte, luchan contra la ingenuidad de sus protagonistas.

Una historia tierna, que te hace sonreír y muy bien escrita.

¿sabías que...

A. VV. El Vedat



...EL CENSO DE POBLACIÓN de los habitantes que residen todo el año en El Vedat, a fecha 26 de noviembre de 2007, es de 9.842 vecinos?

LOS 7 DE



FICCIÓN	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	El Niño del pijama a rayas	John Boyne	Salamandra / Empúries	1	-
	2	El puente de los judíos	Martí Gironell	Andén / Columna	1	-
	3	Dios y los naufragos	José Ramón Ayllon	Belacqua	2	2
	4	El cuaderno	Vicente Marí Soucasse	Centurione	1	-
	5	Rudin	Ivan Turgueniev	Alba	1	-
	6	Primavera con una esquina rota	Mario Benedetti	Alfaguara	1	-
	7	Las alas del miedo	Paco López Diago	Andén	1	-
NO FICCIÓN	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	L'Entrà de la Flor	Vicent Beguer i Esteve	Botafocs	1	-
	2	Les plantes en flor de l'Horta Sud	Alfredo Benlloch y Artemio Mulas	IDEOCO	2	4
	3	Trama i Ordit	Antonio López Quiles	Denes	1	-
	4	Els espais hidràulics de Picassent	Francesc Martínez	Ajuntament de Picassent	2	7
	5	Història d'un disseny insatisfet	J. E. Pellicer Borràs	Perifèric	1	-
	6	Entre tú y yo. Una relación inteligente	J. M. Contreras Luzón	Libros Libres	1	-
	7	Un carrer al llarg del temps: un passeig de 12.000	Anne Millard	Blume	1	-
INFANTIL / JUVENIL	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	L'herència perduda,	Enric Monforte i Casan	Perifèric	1	-
	2	Mensaje cifrado (Premio Gran Angular 2007)	Marta Zafilla	SM	2	2
	3	Fairy Oak	Elisabetta Gnone	Mare Nostrum	1	-
	4	Olfacte de detectiu	Christine Nöstlinger	Bromera	1	-
	5	La meua família i altres monstres (Premi Samaruc infantil 2007)	F. Gisbert	Galera	1	-
	6	Blanca y viernes	Javier Sarti	Anaya	2	1
POESIA / TEATRO	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	De l'ànima	Lluís Roda	1	-	-
	2	En un lugar extraño	Miguel Mas	Pre-Textos	1	-
	3	Fuente de Médicis (Premio Loewe 2006)	Guillermo Carnero	Visor	1	-
	4	L'odi	Joseph Ballester	Bromera	1	-
	5	L'arc de la mirada	Antoni Defez	Perifèric	1	-
	6	Maregassa	Ramon Guillem	Proa	5	4
	7	El tiempo de la vida	J. L. Martínez Rodríguez	Pre-Textos	3	6



...UNICEF CELEBRÓ UNA CENA BENÉFICA CON 17.000 EUROS DE RECAUDACIÓN?

El Comité Local de Unicef de Torrent celebró una cena benéfica a favor de una de las grandes actuaciones que está llevando a cabo en el Tercer Mundo: la supervivencia y el desarrollo infantil. El acto contó con cerca de 420 invitados y reunió a gran parte de la sociedad torrentina, entre los que se encontraban representantes de la Corporación Municipal y autoridades provinciales. La recaudación obtenida alcanzó los 17.000 euros, y se destinará a apoyar y ayudar a la infancia, tanto en situaciones normales como de emergencia y de transición, a través de programas básicos de salud, nutrición, agua y saneamiento y asistencia materno-infantil. El evento finalizó con una rifa en la que participaban más de cien comercios de la localidad aportando sus regalos, y con la que se percibió más de siete mil euros de donativos.

SERVIAL S.L.

SERVICIOS DE ALBAÑILERÍA
Y CONSTRUCCIÓN EN GENERAL

C/ San Gregorio 42 bajo
Tel. 96 156 47 95
46900 TORRENT



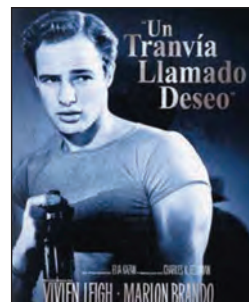
Lda. Beatriz Álvarez Ponce

C/ San Lorenzo, 121 - El Vedat de Torrent - Tel.: 961 572 375

- FÓRMULAS MAGISTRALES
- VETERINARIA
- DERMOFARMACIA
- HOMEOPATÍA
- HERBORISTERÍA

ESPECIALISTA EN:

- DIETÉTICA Y ALIMENTACIÓN
- ORTOPEDIA



Acerca de la literatura en el cine

Miguel Vilanova Moncholí



"Le haré una oferta que no podrá rechazar"- Marlon Brando en *El Padrino*.

La escritora Laura Gallego afirmaba hace unos días en una entrevista televisiva que nunca llevaría una de sus obras al cine. Sus razones tiene. No suele superar una película al libro en el que se basa por diversos motivos: unas veces porque el libro es largo y cargado de personajes llenos de matices, muy difíciles de plasmar en la pantalla con lo que el guión queda empobrecido, otras porque el guionista lo masaca sin piedad y anula por completo su esencia, influido por productores sin escrúpulos literarios ansiosos de suculentos beneficios en taquilla. No vale una imagen más que mil palabras cuando esas palabras despiertan en ti particulares mundos de fantasía inimaginables para otros. Es el poder de la palabra bien escrita. Un ejemplo reciente de lo que es preferible leer y no ver es *Memorias de*

No vale una imagen más que mil palabras cuando esas palabras despiertan en ti particulares mundos de fantasía inimaginables para otros

una Geisha de Arthur Golden, o cómo no contar nada de la vida de una geisha en 120 minutos de artificiosa fotografía y nula interpretación, cine diseñado para el "taquillazo" basado en los a veces discutidos *best-seller*, con un público casi asegurado que se presupone dispuesto a ver lo que ha leído. En ocasiones es así (*El código da Vinci*, *Harry Potter*, *Las horas*). Otras no tanto, con el consiguiente desengaño del personal (*Flores en el ático*, *La casa de los espíritus* -¿porqué?-, *Alatriste*, *El diario*

de Bridget Jones, y un largo etcétera). No obstante, en esta "pareja de hecho" que forman cine y literatura ha habido y habrá una comunión muchas veces beneficiosa para ambos, y, por consiguiente, también para nosotros, sufridos lectores-espectadores. Adaptaciones como *El señor de los anillos* o *El Padrino* son buena prueba de ello. Películas complejas, delicadas, inteligentes tanto en su planteamiento como en su dirección (magníficos Jackson y Coppola). Y, por lo tanto, grandes en su resultado final, tanto artística como económicamente, lo que llevó a ver incrementadas las ventas de sus obras originales (recordemos Tolkien y Puzo).

Otras adaptaciones del cine reciente a tener en cuenta, y que supusieron grandes éxitos en taquilla, han sido la muy discutida *El nombre de la rosa*, demasiado libre para los más puristas, *Las amistades peligrosas* (excelentes Glen Close y John Malkovich, rozando la perfección), *Memorias de África* o *Los puentes de Madison* (brillante Meryl Streep en ambos casos), y ya que estamos con Eastwood, como no *Mistic River*.

Hay autores por los que los productores cinematográficos han sentido especial predilección, como es el caso del norteamericano Tennessee Williams, autor de la que es considerada mejor obra teatral en su país, *Un tranvía llamado deseo*, llevada al cine por el proscrito Elia Kazan (inconmensurables Marlon Brando y Vivian Leigh). *La gata sobre el tejado de zinc* y *El largo y cálido verano*, con el imprescindible Paul Newman, forman parte también de su extensa obra. O Truman Capote, sobre el que se han estrenado recientemente dos películas de similar contenido, narrando su historia personal al escribir *A sangre fría* (Truman e *Historia de un crimen*) uno de sus más grandes éxitos fue, sin duda, *Desayuno con diamantes* (Blake Edwards), película que forma parte de nuestras vidas (querida Audrey que estás en nuestros corazones).

Capítulo aparte necesitarían las adaptaciones sobre la obra de Shakespeare y las grandes interpretaciones que de sus personajes consiguieron actores como Lawrence Olivier (*Hamlet*, *Ricardo III*) o Marlon Brando (*Julio César*) entre otros,

En algunos casos, primero leí el libro. En otros lo hice después o no lo hice. Cada cuál decide leer o ver cine, o ambas cosas, que todo vale si es bueno

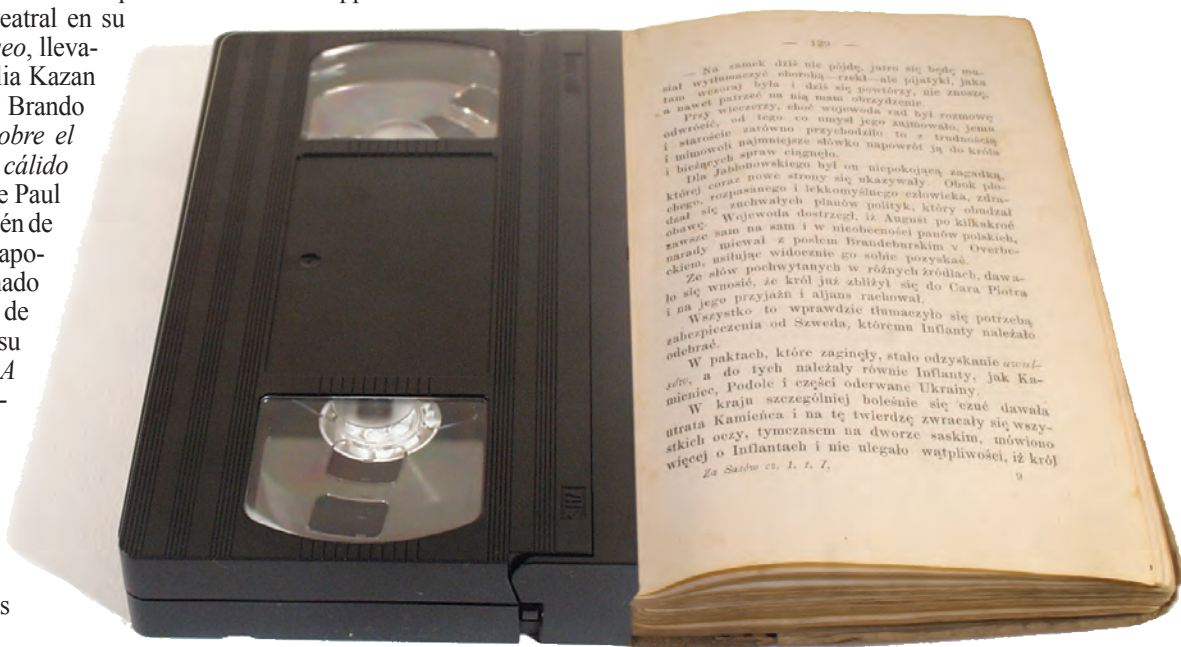
y otros clásicos como Dostoievsky (*Gueerra y paz*), Dickens (*Oliver Twist*, *Cuentos de Navidad*), Joyce (*Dublineses*, última y muy recomendable película de John Huston) Austen (*Sentido y sensibilidad*, *Orgullo y prejuicio*) o Bram Stoker que no fue precisamente un destacado escritor, excepto por su genial *Drácula*, libro de lectura obligada y que el cine a tratado de forma muy dispar. A destacar *Nosferatu* y *Drácula* de Coppola.

Éstos son sólo unos ejemplos casi elegidos al azar, de la importancia de la literatura en el cine, sobre todo americano. Es tanta su influencia que recuerdo haber presenciado alguna ceremonia de los premios de la Academia de Hollywood, sin apartado de nominaciones al mejor guión original.

No parece darse el caso dentro del cine español, que prácticamente no ha recurrido a los clásicos más que en contadas ocasiones. *El Quijote* en alguna de sus múltiples versiones, tanto en cine como para televisión, *La Celestina* o *El perro del hortelano*, entre otras pocas más. No obstante, sí hemos podido disfrutar de grandes adaptaciones para la televisión de obras de Pérez Galdós (*Fortunata y Jacinta*, *La Regenta*) o Blasco Ibáñez (*Cañas y barro*, *La Barraca*).

En algunos casos, primero leí el libro. En otros lo hice después o no lo hice. Independientemente, cada cuál decide leer o ver cine, o ambas cosas, que todo vale si es bueno.

Otro día les hablaré del guión original en el cine, de los grandes guionistas que escribieron grandes películas y que, por cierto, están en huelga.



NUEVA TIENDA CON

850

METROS CUADRADOS DE EXPOSICIÓN

AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS, MÁRMOL
HIDROMASAJES, HIDROSAUNAS, CHIMENEAS, PARQUET
SANEAMIENTOS, MUEBLES DE BAÑO, GRIFERÍAS,
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN...

BigMat
Aldino

Almacén.
Calle Llibers, 4
Polig. Ind. Mas del Jutge
46909 Torrent - Valencia
Teléfono 961 555 211

Tienda.
Calle Constitución, 56
46900 Torrent - Valencia
Teléfono 961 080 091

E-mail: info@aldino.com
www.aldino.com

P PARKING GRATUITO



ARGÜELLES
PIEDRAS NATURALES
CERAMICAS

Reformas en General

- Pavimentos Ceramicos
- Piedras Naturales
- Enmallados en Piedra

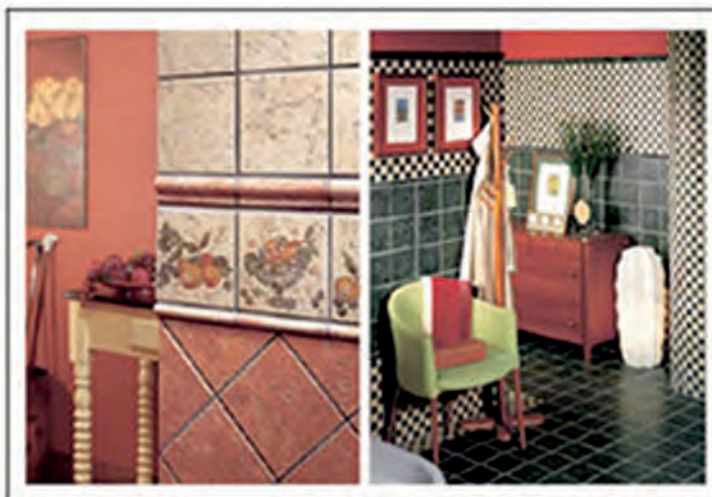
● Poligono Masia del Juez
Crtá Masia del Juez, 95
46900 TORRENT (Valencia)

● Teléfonos: 961 562 607
695 575 513
695 578 800

Fax: 961 562 607

E-mail: info@ceramicasarguelles.net

www.ceramicasarguelles.net



REFORMAS INTEGRALES: COCINAS, BAÑOS
Y TODO TIPO DE REFORMAS. PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

LAGORA

ASADOR

MENÚ ESPECIAL
NAVIDAD, AÑO
NUEVO Y REYES

MENÚS ESPECIALES PARA
CENAS Y COMIDAS DE EMPRESAS
VEN...
...Y DEGUSTA NUESTRAS CARNES



ABIERTO: de 13.30 a 17.00 y de 20.30 a 00.30 horas
CERRADO: Domingo noche y lunes (todo el día)

Tel. 96 155 02 35

Avda. País Valencià, 181 - Torrent



SOLUCIONES SAB: seguridad electrónica para la vida diaria

Carlos Fontes Vila - Socio Fundador de SAB

Los 'sistemas SAB' están pensados para cubrir todas las parcelas de la vida, tanto profesional, en perímetros de alta seguridad con acceso restringido, como del ámbito doméstico, evitando por una parte cualquier tipo de acreditación que no sea uno mismo, autorizado, y, por otra, facilitando el hecho de no tener que llevar tarjetas, llaves o cualquier otro tipo de identificación física, ajena al propio cuerpo, con las ventajas que ello entraña para nuestra comodidad y seguridad.

Así, SAB ha desarrollado *softwares* basados en la técnica de reconocimiento biométrica, tanto para control de accesos como de presencia, esto es lo mismo que certificar, por medio del reconocimiento por huella, que la persona es quien dice ser, o, por otra parte, permitir el acceso a determinado recinto, quedando constancia de quien ha entrado (evidentemente persona autorizada); poder crear privilegios, es decir, franjas horarias, e incluso por fechas, para que personas que estén dadas de alta con su huella, puedan sólo acceder cuando les está permitido; o que, si intentan pasar fuera del horario, el sistema no les autorizaría a hacerlo, quedando, sin embargo, registrado que ese usuario ha intentado entrar.

Este tipo de soluciones se basa en un objetivo común: desarrollar sistemas de nuevas tecnologías y, por medio de la *biometría*, mejorar la calidad de vida de las empresas y las personas, a la vez que incrementar su seguridad en el más amplio de los sentidos.

SOCIEDAD AVANZADA DE BIOMETRÍA (SAB)

Parque Tecnológico, Avda. Benjamín Franklin, 12, Edificio CEEI 46980 Paterna (Valencia)
Tel. +34 902 440 145 - Fax. +34 96 182 92 18
e-mail sab@sabiometria.net
web www.sabiometria.net

Nuestra principal motivación es ayudar a las personas a sentirse mejor

Raquel Carcelén

Centre Psicològic Confia-4 está formado por un grupo de cuatro psicólogos. Todos nosotros llevamos ya algunos años en esto de la Psicología, pero como lo más difícil de iniciar una empresa es encontrar a las personas con las que te encuentres a gusto para trabajar, hemos tenido que esperar a finales de 2006 para iniciar juntos este proyecto.

Trabajamos a nivel de terapia, tanto con adultos como con niños. Cada uno de nosotros está especializado en diferentes áreas: dolor crónico, Psicooncología, duelo, adicciones, problemas de pareja, ansiedad, depresión, etc. Lo que nos permite abarcar un gran número de problemáticas y, así, poder conseguir nuestro objetivo y principal motivación, que es ayudar a las personas a conseguir un mayor bienestar personal, social, laboral y familiar.

Todo esto lo hacemos desde una orientación "cognitivo-conductual", en la que los pensamientos juegan un papel fundamen-

tal con respecto a la conducta y las emociones. Sin embargo, todo depende de lo que necesite el paciente. Y en función de eso, podríamos elegir y utilizar técnicas más centradas en la emoción.

Además, contamos con la colaboración de una psiquiatra, lo que nos permite tratar al paciente desde una perspectiva multidisciplinar, si así lo necesita. En muchos casos es muy importante para una buena evolución, porque psicólogos y psiquiatras somos complementarios, no rivales.

Pero... no queremos dar la impresión de que sólo atendemos aquellos casos que presentan alguna patología o trastorno psicológico. De hecho, hoy en día, estamos acostumbrados a atender en nuestra consulta a personas que, sin tener una enfermedad, necesitan de la escucha, de una buena orientación y del apoyo de profesionales para mejorar su calidad de vida

y bienestar. Todo ello sin apartarnos nunca de la más rigurosa metodología científica propia de toda ciencia de la salud.

Por último, queremos que sepáis que, próximamente, tendremos con nosotros en nuestra consulta a una Pediatra.



INAUGURACIÓN DE UN NUEVO CONCEPTO DE JOYERIA

JOYERIA MELILLA destaca por su perfecta selección de firmas



Joyería Melilla

El pasado día 23 de noviembre tuvo lugar en Torrent, en la calle 6 de diciembre, 1 bajo (junto a la plaza de los juzgados) a las 20.00 horas, la inauguración de Joyería Melilla, en el que se dio

a conocer un nuevo concepto de "Joyería", por medio una selectiva selección de firmas, tanto en joyería, platería, relojería, como en prendas de vestir y complementos. Encontrarán aquí "Firmas" como: **Adolfo Domínguez, Paola Dominguín, Marck Echo,**

Esperanza Romero, Devota & Lomba, Rosalita, etcétera, potenciando, sobre todo, las *firmas nacionales*.

Al evento asistieron numerosas personalidades de la política y del mundo de la Moda, entre ellos Paola Dominguín.



**PARTICULAR VENDE O ALQUILA PISO
en Parc Central Torrent**

90 m²

3 dormitorios, plaza de garage y trastero, zonas comunes con piscina, en Avenida Olímpica...

URGE

Telf. 661 679 609

CENTRE PSICOLÒGIC
confia⁽⁴⁾

Avda. País Valencià, 15. Pta. 2
46900 Torrent (València) - Tel. 627 985 030

JOYERÍA MELILLA

C/ 6 de diciembre, 1-bajo
(esquina juzgados)

Tel. 96 156 80 75

modes@prevensaasesores.com



www.jmelilla.es

CURSO DE ENERGÍA SOLAR TÉRMICA

CURSO TEÓRICO- PRÁCTICO PRESENCIAL

DURACIÓN: 150 HORAS

HORARIOS A TU MEDIDA



- **FUNDAMENTOS DE LOS FENÓMENOS FÍSICOS QUE SE DAN EN UNA INSTALACIÓN DE ENERGÍA SOLAR PARA CALEFACCIÓN Y ACS**
- **CÁLCULOS ELEMENTALES**
- **DISEÑO Y DIMENSIONADO DE LAS INSTALACIONES**
 - PROYECTO ACS
 - PROYECTOS CALEFACCIÓN PISCINA
 - PROYECTOS CALEFACCIÓN SUELO RADIANTE
- **MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES**
- **LEGISLACIÓN VIGENTE**

**PLAZAS
LIMITADAS**

CENTRO VALENCIANO DE FORMACIÓN
C/Del Sol, 17 B - El Vedat de Torrent (Valencia)
Tlfs: 961 566 670 (de 16 a 20 h) - 685 999 535/6
e-mail: jlopez@centrovalenciano.es

CON LA COLABORACIÓN DE



Mejor prevenir

en buena compañía

Carmen Zomeño

Asociación PRODA

Doctor, vivíamos con nuestra gata, muy a gusto, y ahora tenemos un problema, más bien cinco problemas. Ha tenido cachorros, y casi sin darnos cuenta. Ella solía pasear por los tejados desde nuestro balcón y resulta que encontró novio. Menos mal que hemos podido encontrar buenas familias para los gatitos porque yo nunca los echaría al canal o a un contenedor; nos hemos quedado con un cachorrito hembra, pero no me gustaría tener que volver a pasar por esta preocupación.

Lo mejor siempre es esterilizarlos, es la solución definitiva.

-Pero no nos decidimos porque pensamos que lo pasaría mal y podría cambiarle el carácter. Ella es muy cariñosa y simpática, y la cachorrita es aún muy pequeña.

-Su temperamento, vitalidad, cariño, inteligencia, ganas de jugar... no cambian. La esterilización los hace más sociables y menos problemáticos, evitas muchas conductas molestas para los animales y para sus dueños. Los gatos llegan a la madurez hacia los seis u ocho meses, pero algunas gatas se quedan preñadas incluso antes de esa edad. La esterilización es una operación que beneficia mucho a las hembras, evita enfermedades hormonodependientes, como por ejemplo: los tumores ováricos y mamarrios en hembras y prostáticos en los machos, además de muchos otros problemas.

-La verdad es que los celos de nuestra gata nos ocasionaba problemas y encima se escapó.

-Esterilizarlas eliminará el celo. En las gatas es, a veces, muy prolongado o frecuente. En el caso de las perras dejan de manchar en casa, no se atrae a los machos, están más tranquilas, y los maullidos y quejidos de las gatas en este periodo desaparecen. No pueden aparearse y, por tanto, no quedarán preñadas. También se eliminan los embarazos psicológicos que tienen algunas hembras después del celo. De igual modo, esterilizar a los gatos machos es igual de recomendable. La operación es muy sencilla y se les da una mejor vida al evitar comportamientos territoriales. También previene comportamientos no deseados, como el marcaje, o



conductas sexuales indeseadas, siendo igual de efectivo en el caso de perros machos.

-¿Y la operación no puede ser grave para ellas y recuperarse mal?

-Los gatos tienen una capacidad de recuperación asombrosa. En pocos días están perfectamente. Las verás comer y hacer su vida casi normal. Es una operación muy común. Las técnicas quirúrgicas han avanzado mucho. Se ponen ahora muy pocos puntos y con los antibióticos no hay ninguna complicación. En animales jóvenes su recuperación es muy rápida. En unas horas están comiendo y jugando.

-Pero no puede ser bueno que una hembra no haya tenido cachorros al menos una vez.

-Tradicionalmente se piensa que no hay un correcto desarrollo físico y psíquico de las hembras si no procrean al menos una vez; pensamiento totalmente infundado, puesto que dicho desarrollo no viene determinado únicamente por hormonas.

-¿Pero si la operamos no engordará? Tengo un amigo con un gato que debe pesar 20 kilos.

-En absoluto, siempre que controlemos su alimentación, no les hace engordar la operación sino la forma de vivir. En una casa sin poder salir al exterior y corretear pasan mucho tiempo durmiendo y se aburren, la comida les distrae y comen en exceso sin gastar energías, al igual que nos puede pasar a nosotros sin ejercicio.

-Pero resulta que eso es muy caro y yo ahora no estoy sobrado.

-No lo creas. Lo que puede resultar realmente caro es tratar procesos tumorales o daños a consecuencia de embarazos mal llevados o peleas. Aunque no se reciben ayudas de las Administraciones para la esterilización, muchas clínicas hacen un esfuerzo y ofrecen un descuento en determinadas épocas del año para apoyarla. Lo más responsable es esterilizar a nuestros animales de compañía, perros y gatos, ya que su destino no debe ser la reproducción. Tener cachorros puede ser una experiencia muy bonita, pero hay que pensar en el futuro de esos animales y evitar el destino que les espera a muchos de ellos. Sufrimos de sobrepoblación de animales de compañía, y eso supone problemas para todos, los primeros para ellos. Pero luego se pone en marcha una cadena sin fin de qué hacer con tanto animal que nadie quiere. A la clínica me han traído muchísimos cachorros encontrados en un estado lamentable. Esas criaturas separadas de sus madres mientras mamaban morían sufriendo. No merecen eso. No nos hace mejores tratar así a animales que han de confiar en nosotros. Las protectoras y refugios están llenos. Allí se les protege; las perreras municipales y las privadas funcionan a tope y les resulta difícil colocar todos los animales recogidos, teniendo que recurrir al exterminio de muchos. Todo esto cuesta dinero y da una imagen de nuestro país de incapacidad, o desgana a la hora de solucionar de buenas maneras estas situaciones. No me cansaré de decir que la esterilización es la solución. De ese modo

noticiario animalista

FEDENVA

(Federación para la Protección y Defensa del Animal en la Comunidad Valenciana)

¿LOS MISMOS PERROS CON DISTINTOS COLLARES?

La Federación de Protectoras de la Comunidad Valenciana (FEDENVA) ha vuelto a hacer entrega de 184 firmas al Ayuntamiento de Torrent, a fin de que se deje de trabajar con empresas de exterminio y se comience a trabajar con protectoras.

Ya son más de 3.000 firmas entregadas, a fin de que se deje de pagar por no mirar y pasar el problema de los abandonos a empresas no autorizadas por la Consellería para realizar esta actividad.

A pesar de la respuesta poco oportuna del anterior concejal de Sanidad, D. Ramón Pacheco, quien nos instaba a que esta Federación se llevase los perros recogidos por la empresa contratada por el ayuntamiento (cosa que no tenemos el porqué), tenemos confianza con la nueva alcaldesa, la Ilustrísima D^a M^a José Catalá, aunque hemos solicitado en reiteradas ocasiones alguna reunión o entrevista con ella, pero, hasta el momento, la llamada por respuesta. Dista mucho este comportamiento del que mantuvo en su día el portavoz del PP, D. Vicente Soria, hoy diputado a Cortes Valencianas, cuando esta Federación denunció la contratación de una empresa no autorizada para recoger animales abandonados, quien apoyó públicamente esta actuación.

¿Serán los mismos perros con distintos collares? Eso nos preguntamos muchos, dado el poco interés que ha demostrado la nueva alcaldesa por la federación de asociaciones protectoras, y por las más de 3.035 personas que han apoyado con su firma nuestra campaña en Torrent. A esto ya nos tenía acostumbrados el anterior equipo de Gobierno.

El mandato es largo. Aún quedan tres años y pico. Esperemos que en todos estos meses que faltan hasta las próximas elecciones se digne a hablar con nosotros...

tenemos los animales justo que deseamos, sin malas consecuencias. Esterilizando a tus animales de compañía demuestras ser una persona responsable. Al preocuparte por que no se repita una situación que no debiera haber ocurrido, has tomado una buena decisión.

SERVICIOS OFICINA CIUDADANA A.VV. EL VEDAT

Gestiones relacionadas con Seguridad Ciudadana, Aigües de l'Horta, 'Solucions Urbanes', trámites administrativos municipales, recepción de avisos para vaciado de contenedores de vidrio, papel y plástico

Dirección: Avda. San Lorenzo, 148 (Biblioteca A.VV. El Vedat) - Tel.: 96 156 40 01

Horario: de lunes a viernes de 09.15 a 14.30 h y de 16.30 a 19.00 h

Colaboremos juntos llamando a los teléfonos:

Teléfono Comisaría de Policía: 091 (si llama desde móvil debe indicarse que lo hace desde Torrent).

Teléfono directo de la Comisaría Torrent: 96 155 44 99 - Policía Local (092) - 96 156 62 62

Teléfono de la Asociación de Vecinos: 96 156 40 01

¡¡¡Tu seguridad es la nuestra!!!

a la luz del sol

Cobardes

Salvador Bayarri



Mente nº 1: el viento se remueve en los andenes. Viajo tranquila como cada día, pensando en mi trabajo y en volver a casa, en estar con los

míos... Un joven acaba de subir en mi vagón. Parece nervioso, habla a gritos por su teléfono y no para de ir de un lado para otro. Dice cosas muy extrañas: *-me he cargado al moro tío, que me lo he cargado...*. Me causa un poco de miedo porque parece que está ebrio y su actitud es agresiva, pero el metro está lleno de gente y aquí mismo hay un chico sentado. No tengo porqué temer.

Mente nº 2: el tipo que acaba de subir al vagón sigue hablando por teléfono, y parece que ha reparado en esa chica colombiana que hay un par de asientos más allá. Ha empezado a insultarle a gritos en el oído. Parece que está colocado, pero ¿qué puedo hacer? Ah, hay unas cámaras en el techo del vagón. Si algo serio ocurre, ya le denunciarán. Pero el tipo empieza a golpear a la chica. Yo mejor no me meto, no vaya a ser que lleve una navaja. Ni siquiera le diré nada para que detenga la agresión. Haré como que nada ocurre.

Demás mentes: somos más de cincuenta en este mismo vagón y apenas contemplamos la agresión por el rabillo del ojo, porque todos miramos hacia otra parte, como si nada ocurriese. Así tampoco nos sentimos culpables de lo que no intentamos evitar, y nos consolamos con un "pobrecita". Pero menos mal que no me ha tocado a mí.

Hay un hombre que está insultando a una chica simplemente por ser extranjera. Le dice que vuelva a su país y se propone golpearle en el pecho y la cabeza. ¿Dónde se ha creído que está? Cada uno de los ciudadanos que habitamos el planeta es tolerante y defiende hasta la muerte los derechos universales de la humanidad. No toleramos ni el racismo ni ningún tipo de violencia, ya sea física o psicológica hacia ningún ser humano. Más de veinte personas se interponen en segundos entre la pobre chica, que estaba a punto de ser víctima de un agresor impune, y éste mismo, y nadie sufre ningún tipo de daño. Fin de la historia. (*)

(*) Nota del autor: este último párrafo resulta incongruente, porque, por desgracia, sucede en un universo paralelo... Muy lejano.

El tabaco, los cigarros y otros humos deshonestos

a la sombra de la luna

Ismene Baños

luna@avv-vedat.com



No se ofendan los fumadores, pero de algo tenía que hablar. Y he elegido este tema porque nos afecta a todos. No soy científica, ni

mucho menos sé nada de números en cuanto al tabaco. Por eso no voy a hablar de esto de forma científica, sino que voy a hablar desde mi punto de vista, el de una no fumadora consumada. Vamos, que tampoco les voy a contar todo lo malo que tiene fumar, porque seguro que ya han oído de ello, seguro que al menos les suena. Yo es que tengo un olfato agudo para detectar el humo, supongo que como los demás no fumadores y aquellos que lo han dejado (¡ánimo a todos, sobre todo a ti, papá!). Aunque hayas fumado uno hace ya un buen rato, lo voy a detectar. Soy así. Me molesta tanto que tengo la desgracia de olerlos hasta en la distancia. Y no sé cómo lo hago que, además, el fumador siempre se sitúa a mi lado. Y todo su humo viene hacia mí. ¿Por qué tengo que aguantar su humo en mi ropa, en mi pelo? -Oye, que a mí me mo-



lesta. Si sí, me molesta. ¿No lo sabías? Ah, claro, que como no me has preguntado; has venido y lo has encendido sin más...-. Y ahora, encima, en mi trabajo fuman dos quintos de los trabajadores. Claro, no se cortan. No es que salgan a fumar fuera ni nada, no no. ¡Si hay más ceniceros que ordenadores! Y claro, ¿qué puedo hacer? Pues resignarme. Se siente, porque soy la última mona. Y no me quiero buscar enemigos. Claro, luego vas a comer. ¿Dónde? Lo hagas como lo hagas, seguro que acabas en un sitio respirando el humo de los demás (y ya que estamos, quiero agradecer a los locales sin humo su valentía y buen hacer). Y claro, yo a mi ropa la quiero mucho, algo me cuesta, ¿saben? Y voy todo el tiempo padeciendo, esquivando cigarros entre dedos indecisos, que antes te queman a ti que se queman ellos mismos, eso está

claro. Total, que se van quitando gente de en medio con el cigarro encendido. ¡Cobardes! ¡Tira el cigarro y a ver quién gana! En fin... paradojas de la vida, que sufre más el que no fuma que el que sí. Porque a ellos no les molesta, porque se piensan que a ti tampoco, porque ni siquiera les importa, ni tú les importas siquiera, porque prefieren que su ropa huelga a humo podrido que a detergente o a colonia, que el pelo les huelga a tabaco que a champú. Porque prefieren apartarte con fuego antes que con una "disculpa". Y sí, estoy generalizando, pero me estoy quedando a gusto. Porque estoy cansada de ser una mínima parte sin rostro de la sociedad, los que no fuman, los que se aguantan. Y si yo soy educada, ¿por qué no pueden mostrar conmigo un poco de educación, algo de humanidad? ¡Ya vale! Yo no quiero fumar sus cigarros...

historias cotidianas

Sobre el silencio en las bibliotecas

Agustín Linuesa



Hoy me han echado de la biblioteca por leer a Borges. Lo cierto es que odio las bibliotecas. El silencio que permitimos al entrar a una de ellas me parece escan-

dalo, casi terrorífico. No soporto la idea de verlos a todos sentados, inamovibles de por sí, estatuidos ante la imagen de un libro. Un autor (que se precie) no ha creado una historia pensando en nosotros como en tumbas de piedra. Un libro (que se precie) pretende incendiarnos, provocar al menos uno o dos gritos, estallarnos. Debe ser por esto que cuando entro a una biblioteca se

me caen las palabras de la boca, se crea una avalancha de vocablos abalanzándose y retorciéndose unos contra otros, y no consigo mantenerme en silencio. Necesito comentar con el tipo de al lado lo genial de *Grito hacia Roma* de Lorca, o lo especial que me hacen sentir algunos poemas de Baudelaire. Quiero leer lo que leen, estudiar lo que estudian. El silencio de las bibliotecas sólo me parece comparable al de las iglesias o los cementerios. Si entráramos a una iglesia clamando una escena de *Hamlet* seríamos expulsados al instante. Como de una biblioteca. Estas tiernas costumbres, a medio camino entre el amor a las letras y la más pura esquizofrenia, me han llevado a pensar que hoy era el momento de realizar este terrorismo literario que me ronda hace tiempo.

De manera que me he acercado a la biblioteca y he cogido unos cuantos libros. He recitado a Neruda y me han mirado fatal, murmurando con gesto de extrañeza; después he leído unas páginas de *La Colmena*, ese trozo en el que Pepe, el Astilla, sonriendo muy ufano, le regala una camelia roja al señor Suárez y éste se la coloca en la solapa presumido. De malas maneras me han exigido silencio una y otra vez. Al terminar me disponía a recitar a Borges, no llevaba ni dos versos de su *Milonga de dos hermanos*, cuando me han invitado a dejar la sala. -¡Uno más por favor!-, he suplicado. -Les gustará, ya verán-. Segundos más tarde me encontraba de camino a casa, furioso. Pero no se preocupen. Esto no volverá a ocurrir, lo juro. Mañana empezaré por Borges.

Vistas al Mar
Entorno Natural
En el Vedat de Torrent
Piscina
Pista de Tenis...
Padel

48
€/mes
cuota familiar

Se lo imagina?

Club de Tenis Torrent



ESPECIALIDAD EN:
CALDERETA
DE LANGOSTA
Y ARROCES

PEDRO ÁLAMO SÁEZ

Ausias March, 1 - Tels.: (oficina) 96 155 44 00

(restaurante) 675 411 261



El Conciertazo en familia



Elena Casero

El 5 de enero próximo tendrá lugar en el Auditori de Torrent "El Conciertazo en familia", dirigido y presentado por Fernando Argenta, con colaboración de la Orquesta Ciutat de Torrent, bajo la batuta de José Fabra.

Fernando Argenta realizó estudios superiores de música en el Real Conservatorio de Música de Madrid, que compatibilizó con los estudios de Derecho. Es hijo de uno de los grandes directores de música españoles, Ataúlfo Argenta, a quien sin duda admira como hijo y como músico.

Su programa *Clásicos Populares* en Radio 1, que se emite en la actualidad a las 15.00 horas, ha cumplido 30 años sin apartarse de la idea para la que fue creado: hacer que la música clásica tenga el lugar que le corresponde en esta sociedad de prisas y arrebatos. Fernando Argenta, junto con Araceli González Campa nos instruyen, nos divierten con multitud de anécdotas de compositores, directores, instrumentistas y cantantes, muchas de ellas contadas por el propio protagonista, haciéndonos pasar una hora diaria (esperada por todos aquellos que la seguimos habitualmente) muy entretenida, amena y enriquecedora.

Desde hace siete años, *El Conciertazo* se viene emitiendo todos los sábados a las 12.00 horas de la mañana en la 2 de TVE. Merecería estar en la *Primera*, pero ya se sabe lo que ocurre con los programas culturales en este país. *El Conciertazo* fue concebido para hacer llegar la música clásica, ese ogo, a los niños, a los jóvenes y a muchos de los que ya tenemos algunos años. A través de fragmentos de los más diversos estilos musicales, una buena orquesta, una magnífica puesta en escena, y la entrega y explosiva presentación de Fernando Argenta, los niños que acuden al teatro donde se representa *El Conciertazo* disfrutan, aprenden y, sin duda alguna, se divierten. Sólo hay que observar sus rostros. Gracias al programa aprendemos a bailar ballet con una sensacional pareja: Laura Hormigón y Óscar Torrados. De su mano danzamos una polca, un paso a dos, o realizamos piruetas en el aire encarnados en un cisne.

Fernando Argenta siempre insiste en que no hay que tener conocimientos musicales para amar la música clásica. Y tiene razón. La música, como el resto de las grandes artes, llega a través de nuestros sentidos, agudiza nuestra sensibilidad y nos proporciona gratos momentos de alegría. La música clásica es seria, divertida, romántica, triste y sobrecogedora porque es la representación sonora de nuestros propios sentimientos.

Como estas líneas son mi opinión, yo les aconsejo que dejen lo que tengan que hacer y acudan al Auditori, y que lleven con ustedes a sus hijos, padres y amigos. Y que se dejen arrastrar por la música y el entusiasmo de Fernando Argenta.

Deporte y autoconfianza

actividad física y salud

Dr. Vicent Carratalá

Escuela Deportiva Herca

La confianza en el deporte se define como "la creencia o el grado de certeza que los individuos poseen acerca de su habilidad para tener éxito". Tener confianza en uno mismo no garantiza que se pueda llegar al máximo de nuestras posibilidades. Pero si el deportista carece de confianza será difícil que logre alcanzar buenos resultados. Los deportistas que tienen confianza en ellos mismos normalmente se fijan objetivos más altos, actúan mejor en los momentos más difíciles y ante las adversidades.

En situaciones de excesiva confianza el deportista se sobre estima y subestima al contrario. Estos casos se suelen producir cuando se compete con deportistas de menor nivel, ya que el exceso de confianza conlleva un descenso en la concentración, produciendo como consecuencia una menor eficacia en la ejecución técnica. Si este proceso se prolonga demasiado tiempo, el contrario comienza a obtener mejores resultados de lo previsto e incrementa su confianza, lo que producirá una mayor equidad en la competición.

Los deportistas con exceso de confianza creen que son capaces de hacer más cosas de las que realmente pueden. Evitan situaciones en las que tienen que poner a prueba su propia valía, y si necesariamente se enfrentan a las mismas, y sus resultados son negativos, tienen dificultades en admitir sus errores. Son deportistas que suelen tener problemas con los entrenadores porque no aceptan sus propios errores, ni en los entrenamientos ni en las competiciones, y además, generalmente, no muestran interés por mejorar.

Cuando la autoconfianza es baja es difícil que el deportista se esfuerce todo lo que puede, ya que todas sus variables características están disminuidas, y ello influirá notablemente en su rendimiento. Estos deportistas dudan de sus propias capacidades y son conscientes de que ni sus esfuerzos ni los de su entorno tienen efectos sobre los resultados, volviéndose apáticos y resignados con las circunstancias. Es conveniente que el establecimiento de metas se realice de forma correcta, de tal modo que las expectativas que tengan, tanto el deportista como el entrenador, sean acordes con las posibilidades, y, por lo tanto, posibles de conseguir.

Cuando los deportistas tienen una alta percepción de eficacia y el medio que les rodea refuerza sus acciones, entonces éstos desarrollarán acciones seguras y adecuadas a la situación. Cuando la autoconfianza está en un nivel óptimo es cuando los deportistas establecen metas realistas basándose en sus propias habilidades. Saben que tienen habilidad para poder adquirir las competencias necesarias, tanto físicas como psíquicas, para poder ir mejorando en su deporte, y se esfuerzan por conseguirlo. En líneas generales, el éxito eleva las expectativas de eficacia, mientras que el fracaso, definido como falta de habilidad para completar con éxito una tarea, las disminuye.

Propuestas para una posible mejora de la autoconfianza a través del entrenamiento:

- El deportista progresivamente debería experimentar ejecuciones correctas y conductas que conducen al éxito.



Ello generaría la percepción de que es posible conseguir lo que uno se propone.

- La confianza del deportista en su entrenador es fundamental para que desarrolle el máximo sus competencias, y prepare adecuadamente su actuación en las competiciones.

- Una actitud mental positiva es muy importante para desplegar el máximo potencial. Si el deportista se centra en lo que quiere evitar, eso obtendrá.

- Entrenar adecuadamente, y adquirir las habilidades necesarias para llevar a cabo correctamente las actividades a desarrollar, es fundamental para realizar una buena ejecución y tener confianza en ella. Si la preparación es eficaz en el ámbito técnico, táctico, físico y psicológico, el deportista se sentirá seguro para afrontar las tareas requeridas.

- El entrenador debe disponer de planes de actuación y estrategias de juego para desarrollarlo de forma progresiva, en cada una de las sesiones de entrenamiento, dando soluciones a las dificultades planteadas en la situación real de juego o competiciones anteriores. La preparación y planificación del entrenamiento son esenciales para generar autoconfianza en el deportista.

- El entrenador debe adaptar el deporte a las características de los jóvenes deportistas, para facilitar el aprendizaje de las habilidades específicas y favorecer la experimentación de ejecuciones correctas.

- Si entendemos por éxito la consecución de buenas y correctas ejecuciones, y no lo centramos sólo en resultados, podremos atribuir con más eficacia las causas del comportamiento, evitando que estas atribuciones destruyan nuestra confianza.

- Mantener la concentración les permitirá dirigir la atención a los estímulos adecuados, y evitar que los factores que pueden debilitar su autoconfianza no les influyan negativamente.

- Valorando y entrenando la autoconfianza, tanto en entrenamiento como en competición, favoreceremos el aprendizaje, adquisición y ejecución correcta de las habilidades a trabajar, pues es básica para el aprendizaje y para poner en marcha esos comportamientos en los momentos necesarios.



TU JUGUETERÍA

¡Ven a conocernos!



En exclusiva en



Cd Kids le ofrece a sus niños
la oportunidad de ser protagonistas
de bonitas canciones

Todos los sábados ¡gratis!
para tus hijos:

C.C. LAS AMERICAS

Zona Parking - Torrent - Valencia - Tel: 96 155 56 11

Reserva tus juguetes
¡Que te los guardamos!
Adelántate a la Navidad

"CASTILLO HINCHABLE"

¡Les deseamos
felices fiestas!

la terraza

Santiago M. Sánchez

Madrid 9/ X / 2000

Soy *facilón*.

Éramos treinta esperándola. Las diez. Me acababa de apalancar sobre la barra de mármol negro con pintas blancas, frente a una vitrina, ante unos pastelitos de chocolate, arándanos y yema tostada supervivientes a la merienda.

Descubrí al instante a una gran dama -y madre de la solista-. *La Herrera*, enfundada en un vestido negro, lucía elegantísima y altiva con aquel *look* tan cosmopolita. Maravillaba observarla, tomando aquel pinchito de queso y sorbiendo el agüita con tal glamour, que me abordó una suerte de *flashback* a lo *Desayuno con Diamantes*. Podría ser mi madre, pero me enamoré, si acaso un santiamén.

Unos minutos más tarde asomó Santiago Reyes terciando su guitarra. Se sentó y esperó. La parroquia acababa de rebasar el aforo justo cuando saltó a la tarima -zumo de tomate en ristre- el pianista y comandante, Vicente Borland, seguido de Jimmy Castro y Lucho Aguilar, batería y contrabajo. Los chicos habían comenzado a afinar y recoger las primeras atenciones cuando Ella, entre las bambalinas comenzaba a resplandecer tan hermosa como sencilla, con su pelo castaño suelto y brillante y aquellos ojazos llenos de luz. Muchos años antes -apenas estrenados los ochenta-, la había admirado en el Principal de Valencia; creo que fue su primer papel, y acompañaba a Marisa de Leza en *Día de Gloria*. Ya entonces me había enamorado de Natalia Di-centa.

Café Central



Con una seña de Vicente, el cuarteto tem-pló unos acordes a modo de entrada y entonces llegó ella, con su preciosa sonrisa, con su blusita granate y sus pantalones entallados. Aplaudimos todos, hasta la morenaza del otro

lado de la barra; la que había llenado mi vaso ancho nuevamente.

La satisfacción se dibujaba en el rostro de doña Lola; la sola presencia de su hija ya apuntaba a velada grande. Miren, creo recor-

dar que comenzó con una versión de *Funny*. Su voz era cálida, potente y clara; perfectamente declamada. Ellington, Porter, Gershwin... Además de bella demostró valor, y no lo digo por el *Sumertime* que le ha hecho famosa en el mundillo, sino por el dibujo que trazó con un bolero que cantaba la Guillot: "Estuve pensando". ¡Dios!

Madre e hija se marcharon. También los músicos y la mayoría de los clientes. sin embargo yo continué allí, emborronando unas servilletas. Hacía un par de meses que mi padre agonizaba en Valencia, y yo me encontraba en el foro por motivos de trabajo; solo y *folut*. Pasaba los días como podía y mataba las noches -como aquella- a base de cortos de Macallan 12. Iba por el tercero de la velada -o el cuarto- cuando me escapó una lágrima que cayó sobre la servilletita.

- ¿Qué te debo?

- Nada.

No me había fijado, pero aquella parecía la noche de las mujeres hermosas: Candela era espigada, delgada, blanca y morena de copla; así como aquella bailaora de la que también me enamoré -en el 86- en un tablao de la Malvarrosa -*Tarantos*-. ¡Y tanto! ¡Era ella misma!

Candela y yo recordamos los viejos buenos tiempos, y aquellas madrugadas de verano en las que desayunábamos -camatas, técnicos y artistas- sardinas a la plancha con vino blanco en la terraza de La Barca. Como entonces, se nos escapó la noche; en La Plaza Mayor.

Al amanecer, bailamos sobre el empedrado. Lo recuerdo y sonrío. Me sigue pareciendo como de Fellini. *No quiero decir por hombre las cosas que ella me dijo...* Y me porté como quien soy... -aunque no le regalara un costurero fino de raso pajizo-.

Dei gratia.

La máxima rentabilidad y disponibilidad para tus ahorros, aquí y ahora.



CUENTA e-DUERO

A través de Internet o teléfono puedes conseguir la máxima rentabilidad con la **Cuenta e-DUERO**. Sin comisiones de mantenimiento y total disponibilidad de tu dinero.

4,00 %

T.A.E.

Tipo de interés nominal 3,930%. La cuenta e-DUERO es únicamente para titulares que sean personas físicas residentes mayores de edad, totalmente disponible a la vista, está limitada a abonos o disposiciones que tengan como destino y origen una única cuenta a la vista tradicional asociada a ésta y no admite domiciliaciones. Producto exclusivo a través de Línea Duero.

Caja Duero

Torrent
Pza. Unión Musical, s/n • 46900 Torrent (Valencia)

901 37 37 37 | www.cajaduero.es

La A. VV. El Vedat satisfecha por el desmantelamiento de *Parc Aventura*

A. VV. El Vedat

Entre el 1 y el 5 de octubre de 2007 se produjo el desmantelamiento de las instalaciones de Parc Aventura en El Vedat. Se ha escuchado, de esta manera, la discrepancia que, respecto a este proyecto, manifestó nuestra asociación en los medios de comunicación, al anterior equipo de gobierno municipal y por medio de la oposición de la gran mayoría de nuestros asociados y vecinos.

Este importante paso significa que la opinión de los vecinos de El Vedat, y de la asociación que los representa, ha sido valorada prioritariamente, y tenida muy en cuenta por el actual consistorio. El desmantelamiento de Parc Aventura preserva una de las zonas boscosas de mayor valor ecológico de nuestro Vedat. Por esa razón hemos discrepado siempre de este proyecto, y usamos en su día el eslogan '*Parc Aventura: aventura sin Parc*'. Somos conscientes que muchos árboles y vegetación de la zona han sufrido el efecto de la tensión de las cuerdas, de las tirolinas y de toda la infraestructura instalada. Además, recibimos multitud de improperios por parte del personal que desmontaba el parque, en el momento de realizar las fotografías que ilustran este artículo.

Desde la A. VV. El Vedat siempre se ha abogado por el uso del sendero de esta zona, muy transitada por amantes de la Naturaleza, vecinos de Torrent, El Vedat y otras poblaciones, y, sobre todo, de disfrute y asueto para niños y mayores. Debemos felicitarnos todos por la recuperación, por tanto, de este lugar de monte público de especial protección. Es una gozada y una gran noticia, porque, en definitiva, no se le pueden poner vallas al bosque.



Zona vallada en proceso de desmantelamiento.



Zona libre de vallas para el libre disfrute de la naturaleza. Folleto disponible en nuestra biblioteca.



I Certamen Literario: ya tenemos libro

A. VV. El Vedat

UN MAGNÍFICO REGALO PARA ESTA NAVIDAD...

Informamos a los asociados de la A. VV. El Vedat que pueden recoger, a partir del 20 de diciembre de 2007, de forma gratuita, un único libro por asociado de nuestro primer certamen. Para ello deben pasar por nuestra oficina (Av. San Lorenzo, 148 - EL VEDAT, y acreditar su condición de asociado a la A. VV. El Vedat y estar al corriente de sus cuotas. El plazo máximo de entrega será hasta el 31 de diciembre de 2007, o hasta agotar existencias. Pueden, además adquirir también esta publicación cualquier persona que no sea asociada: contribuirá con este gesto a seguir apoyando la labor social que realizamos desde la A. VV. El Vedat, sin olvidar que es un magnífico regalo para estas fiestas navideñas y de Reyes. Esta publicación contiene una selección de los veinte relatos mejores galardonados por el jurado del certamen, diez de la categoría general y diez de la infantil.



La A. VV. El Vedat les desea una
Feliz Navidad
y un próspero
año 2008



LO ULTIMO EN TECNOLOGIA DIGITAL LLEGA A TORRENT
ULTIMA TECNOLOGIA EN REVELADO DIGITAL
CD IMPRESIONES GRAN FORMATO
REVELADO EN IH TARJETAS DIGITALES
ZIP
DISQUETTE **fotoya** SERVICIOS FOTOGRAFICOS, S.L.
DIAPOSITIVAS A PAPEL...
AVDA PAIS VALENCIA 89
TFNO: 96 156 03 91
www.fotoyasl.com
Kodak
PRODUCTOS EXPRESS COLOR

YAGOCRISTALERIA
desde 1944
Exposición: El Salvador, 23
Taller: Virgen de la Paz, 18
Teléfono y Fax 96 155 06 99
46900 TORRENT (Valencia)

La Navidad es amor. Si te quieres y quieres a los demás ven a Mineta

Mineta
Lencería - Corsetería - Hogar

Encontrarás todo tipo de regalos para ti y para quien más quieras

C/ Fernando Furió Roca, 11 - 46900 TORRENT (VALENCIA) TEL. 96 110 40 09 www.mineta.es mineta@mineta.es